

Super Brugsen **GRÅSTEN**
Torsdag, fredag og lørdagstilbud

VI HAR OMRÅDETS STØRSTE UDVALG I PORTVIN

Det skal fejres!

Derfor 20% RABAT på alt portvin og vin

* Også på nedsatte varer

ÅBNINGSTIDER
Alle dage kl. 7.00 - 20.00

Telefon 73 65 26 00

Skal du sælge er det

1A Bolig & Erhverv
- din ejendomsmægler
du skal vælge

Coriolisvej 1, 6400 Sønderborg - Tlf.: 36141418 - 1a@1abolig.dk

Bestil tid på 61 51 78 20

Hele familiens dyrlæge
v/ Lars Kjær og Katrine Kierulff
Kongevej 26, 6300 Gråsten
Tlf. 61 51 78 20 · www.HFD.dk

DET ER ALDRIG FOR SENT AT **HULMURSISOLERE**

- Lavere energiforbrug
- Lavere varmeregning
- Sundere bolig og bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO² udslip

Autoriseret **ROCKWOOL** Indblæsningsfirma

BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74461529 MOBIL: 40355529
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

Driller PC'en eller vil du have en ny?

Vi løser dine tekniske problemer **hurtigt - kompetent - høfligt** hos dig eller på værksted

Køb din nye PC hos os
Vi flytter dine data

Reparation af iPhone og iPad

@ AGR Consult
IT salg, service og support til virksomheder og private

Butik og værksted er åbent efter aftale i Padborg Torvecenter
Tlf. 25 46 00 55

Aksel Tang
tømrer/snedker
Vi bygger på tillid og godt håndværk

Ring 7447 4262 eller skriv til **akseltang@mail.dk**

**OMBYGNING
RENOVERING
TOTALENTERPRISE**

Aksel Tang 2033 7410 Bent Christensen 2916 6103

Sjællandsgade 16, 6400 Sønderborg · www.akseltang.dk

GULV- & GARDINBUSSEN

BOOK EN TID for personlig rådgivning i butikken eller hjemme hos dig. TLF. 74 67 19 54

Garant Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Mandag - tirsdag - onsdag 9.30 - 16
torsdag 9.30 - 17.30 og lørdag 9.30 - 12.30

Vi kan mere ...
... end Kong Fiddes livret

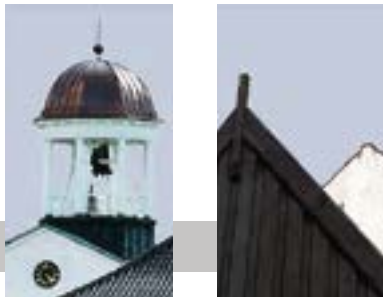
Spisestedet på havnefronten med lækre frokostretter, middagsretter, vin og kolde øl

Restaurant COLOSSEUM
Sdr. Havnegade 24, 6400 Sønderborg · Telefon: 7442 2306
Se menukortet på www.restaurantcolosseum.dk

KJEMS
ADVOKATFIRMA

Skilsmisssager
Bodelingsaftaler
Forældremyndighedsager

Sundsnes 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140



Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl



Gudstjenester og aktiviteter i december

Søndag den 5. december kl 11.00	Børnegudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Tirsdag den 7. december kl 19.00	Filmaften "Håp"
Onsdag den 8. december kl 14.30	Sangeftermiddag i Præstegården
Torsdag den 9. december kl 19.00	Slotskorets julekoncert i Gråsten Slotskirke
Søndag den 12. december kl 9.30	Gudstjeneste i Adsbøl kirke
Søndag den 12. december kl 11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Søndag den 19. december kl 11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Søndag den 19. december kl 19.00	Julekoncert med Ann-Mette Elten
Fredag den 24. december kl 11.00	Julegudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Fredag den 24. december kl 13.30	Julegudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Fredag den 24. december kl 15.00	Julegudstjeneste i Adsbøl kirke
Fredag den 24. december kl 16.30	Julegudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Lørdag den 25. december kl 11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Søndag den 26. december kl 9.30	Gudstjeneste i Adsbøl kirke
Fredag den 31. december kl 11.00	Nytårgudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Fredag den 31. december kl 14.30	Nytårgudstjeneste i Adsbøl kirke

Vores solist-gæster til Julegudstjenesterne er traditionen tro Carsten Svanberg på trækbasun ved gudstjenestene kl. 11.00 og kl. 13.30 i Slotskirken, og trompetist Peter Deichgräber ved gudstjenesterne kl. 15.00 i Adsbøl kirke og kl. 16.30 i Slotskirken.

Covid-19

Vi følger de retningslinjer, som Sundhedsmyndighederne anbefaler og holder os løbende opdateret.

Der er standere med håndsprit når man går i kirke, besøger vore mødelokaler eller har ærinde på kirkekontoret.

Vi skal alle passe på os selv og ikke mindst hinanden!

OBS: Der skal vises CoronaPas til alle arrangementer samt Gudstjenester.

Uddeling af julehjælp

Gråsten-Adsbøl Menighedsråd uddeler hvert år julehjælp, til de familier, der har brug for en håndsækning op mod jul.

Vi samler målrettede midler ind hen over hele året, bla. i kirkebøsserne, Nørklernes arbejde, ved koncerter osv. udelukkende til dette formål.

Det er vigtigt for os, at tilgodebørnene. Derfor består julehjælpen af en kasse julemad, saft og sodavand, samt gavekort til børnene.

Julehjælpen er ikke KUN for børnefamilier, alle kan søge!

Har du og din familie brug for julehjælp i år, kan du søge på følgende måde:

Send en ansøgning til email: 9019fortrolig@sogn.dk eller som brevpost mrk. "julehjælp" til Kirkekontoret i Gråsten senest den 18. december. Du kan også aflevere din ansøgning i postkassen mrk "Julehjælp".

Skriv, det du synes er relevant at fortælle om din situation samt alder på børn.

Alle ansøgninger behandles fortroligt og løbende.



Konstituering for det kommende kirkeår

Menighedsrådet har den 24. november 2021 konstitueret sig således:

Formand: Helle Blindbæk

Næstformand: Claus Levinsen

Kasserer: Jens Peter Thomsen

Kontaktperson: Mogens Hansen

Kirkeværg: Claus Levinsen (Gråsten) og Ruth Gaul Nilum (Adsbøl)

Øvrige medlemmer: Susanne Tønnies, Lis Nielsen, Søren Thygesen Kristensen, Mona Brieghel, Per Rosenberg, Vera Carlsen, Vibeke Døssing og Jette Knapp.

Suppleanter blev Inga Petersen, Ella Clausen, Ruth og Ole Gaul Nilum, Mogens Lindberg.

Udvalgene kan ses på vores hjemmeside.



Kirkegårdene

De smukkeste farver samler sig lige nu på vores kirkegårde; rødlige nuancer, gyldne, brun og grøn i alle afskyninger.

Lad din gåtur være til én af området's smukke steder, nyd både freden men også de smukt granpyntede gravsteder, der venter på vinterens komme.

Børnegudstjeneste i Slotskirken

"Vi glæder os i denne tid" og derfor har vi Børnegudstjeneste og efterfølgende serverer vi risengrød.

Søndag den 5. december kl 11.00





Filmaften

Den 7. december kl 19.00 i Gråsten Præstegård

Vi viser den norske film "Håp", som vandt Gabriel prisen 2021.

Læs mere om filmen på vores hjemmeside.

Alle er velkomne!



Slotskorets Julekoncert bliver i år i samarbejde med gæstemusiker fra Via Artis Adventus. Ensemblet fra Fyn spiller på særlig udvalgte instrumenter fra middelalderen, som gengiver vores julesalmer i en blød, men også rytmisk og folkelig stemning. Vi kommer til at synge "En rose så jeg skyde", "Julen har englelyd", "Et barn er født i Betlehem" i arrangementer som aldrig er hørt før i Slotskirken. Kom og lyt og vær del af fællessangen på de udvalgte julesalmer.

Koncerten er gratis og Gråsten-Adsbøl menighedsråd serverer kaffe og æbleskiver efterfølgende.

Gråsten Slotskirke torsdag den 9. december kl 19.30



Alle synger julen ind

Søndag den 19. december kl. 11.00 i Slotskirken. Hele 12 udvalgte julesalmer fra salmebogen skal vi synge i denne 4. advents gudstjeneste.

Salmerne er valgt af præst Hanne B. Christensen og Slotskoret deltager.

Har du hentet den nye folder?

Fremover udkommer folderen hver anden måned og her kan du finde alle aktiviteter og Gudstjenester i begge kirker!

Følg os gerne på Facebook og vores hjemmeside.



Sangeftermiddag

En onsdag om måneden afholdes en hyggelig sangeftermiddag i Præstegården.

Vi synger fra Højskolesangbogen, hører gode historier, får en god snak over kaffen og ikke mindst; hyggeligt samvær et par timer.

Pris kr. 50,- for kaffe og kage.

Onsdag den 8. december samt onsdag den 5. januar kl 14.30 i Gråsten Præstegård

Alle er velkomne!



JULE-NØRKLER-SALG

Hvert år op mod jul sælger Nørkjerne i Adsbøl deres produkter til fordel for julehjælpen i vore sogne.

I år har vi været så heldige at kunne låne butikken Nygade 5. Her sælger vi alt lige fra julegaver til værtindegaver, kalendergaver osv.

I år har vi, som noget nyt, lavet de fineste gaveindpakninger: Poser af stof i flotte julemønstre, der kan genbruges mange gange. Kom forbi Nygade 5 hvis du er interesseret eller bare skal inspireres.

Vi har også kaffe på kanden!

Vi er åbent de kommende lørdage:

**4. december kl 10 -15
11. december kl 10 -15**



Lad juletravlheden blive derhjemme!

Ann-Mette synger sine favoritter blandt julesange og salmer samt de helt store opera-klassikere – kort sagt en julekoncert med hygge og højtidelighed.

Mange der indtil nu, har oplevet Ann-Mette Elten synge opera, er blevet overraskede og overvældede. Luften ligefrem sitrer, når hun med en usædvanlig varm og en følelsesfuld indlevelse fortolker for eksempel Puccini's "O Mio Babbino Caro" og Schubert's "Ave Maria". Ligesom den danske julehygge for alvor breder sig, når Ann-Mette giver nyt liv til vores mest elskede julesalmer.

Billetter kan købes på: <https://www.billelsalg.dk>

Slotskirken den 19. december kl 19.00

Gråsten Venstre holdt valgfest



Venstres borgmesterkandidat, Ellen Trane Nørby, deltog i valgfesten. Bagved ses Mads Friis.



Formand for Gråsten Venstre, Ingrid Johannsen, og næstformanden Solveig Schwarz, var meget tilfredse med, at Gråsten Venstre opnåede den største V-fremgang i landet.

Gråsten Venstre holdt forleden valgfest på Benniksgaard Hotel

Her glædede vælgerforeningens formand, Ingrid Johannsen, sig over, at Venstre i gl. Gråsten Kommune opnåede et historisk resultat.

På valgstedet i Ahlmannsparken opnåede Venstre 1.434 stemmer, som svarer til 32,5 procent af de afgivne stemmer. Det var en fremgang på 11,5 procentpoint i forhold til valget i 2017.

“Det var den største fremgang, Venstre fik i hele landet”, pointerede Ingrid Johannsen, der blev nyvalgt byrådsmedlem.

I Kværns fik Venstre også en markant fremgang. Venstre fik 160 stemmer. Det svarer til 31,5 procent af stemmerne. Det var en fremgang på 8,0 procentpoint. Venstre blev det



Ellen Trane Nørby fortalte om konstitueringsforhandlingerne.

største parti på valgstedet i Kværns.

“Når Venstre fik et rekordvalg skyldes det ikke mindst vores dygtige og kompetente borgmesterkandidat, Ellen Trane Nørby, som fik knap 6.000

personlige stemmer”, nævnte Ingrid Johannsen.

Ellen Trane Nørby var også til stede og orienterede om konstitueringsforhandlingerne.

Venstre i Sønderborg Kommune gik frem fra 7 til 11 mandater. ■

æ Rummelpot
—årets bedste mandelgave

**STØRRE, FRÆKKERE
OG SJOVERE END
NOGENSINDE**



æ Rummelpot 2021 kan købes i alle boghandler, og i de allerfleste kiosker, varehuse og supermarkeder i hele Sønderjylland.

99⁹⁵

æ Rummelpot

Leverandør af sønderjysk humor siden 1946

Jul på Schackenborg – Danmarks Smukkeste Juleudstilling

Lørdag den 11. december

495,-

Glæd dig til en magisk og eventyrlig oplevelse, når vi sætter kursen mod Schackenborg Slot.

Undervejs stopper vi på Øster Højst Kro, hvor vi får serveret middagsmad.

Turens højdepunkt bliver at opleve ‘Danmarks Smukkeste Juleudstilling’ på Schackenborg Slot. Med hjælp fra mere end 500 frivillige er slottet blevet forvandelt til en magisk skov med et overdådigt pyntet spisebord som skuestykke. Salen er prydet af to juletræer pyntet med en masse lys og blå julekugler.

Eftermiddagskaffen indtager vi på Danmarks smukkeste gård, Klægager, ved Ballum. På hjemvejen ser vi Marsktårnet ved Skærbæk.

Det bliver en begivenhedsrig dag i julens tegn.

Sidst på eftermiddagen kører vi retur til vores hjembyer med masser af julestemning i bagagen.

Prisen inkluderer bustransport i bus t/r, rundstykke og kaffe, julemarked på Schackenborg Slot, frokostmenu på Øster Højst Kro, eftermiddagskaffe på Klægager samt rejseleder på hele turen

OPSAMLINGSSTEDER

Alsion, Sønderborg	kl. 10.00
Nybøl Kirke.	kl. 10.15
Broager Kirke.	kl. 10.20
Elektrikeren, Egernsund	kl. 10.25
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 10.35
Bageren, Rinkenæs. kl.	10.45
Annies Kiosk, Sønderhav	kl. 10.50
Elektrikeren, Kollund	kl. 10.55
Kruså Bankocenter	kl. 11.05
Bov Kirke.	kl. 11.10
Cirkel K. Padborg . .	kl. 11.15

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis **BovAvis**



4-retters **NYTÅRSMENU**

Vi har tilberedt en lækker 4-retters nytårsmenu til dig

Appetizer

New York inspireret roll med skaldyrssalat, sprøde løg og rød shiso.

Forret

Koldrøget triple pepper laks med hvide asparges ravioli, calamansi hollandaise, rugbrødschips og grønne syltede ferskener.

Hovedret

Oksemørbrad, braiseret letrøget gris, rødvinssauce, bøgehatte og syltede borettaneløg.

Dessert

Panna cotta med bærcoulis, yuzu, yoghurtcrumble, friske hindbær og rød shiso.

Tilbehør

Ratte du Touquet kartoffel og grønne asparges.

Nytårsmenuen leveres 90% tilberedt.

298,-
PR. KUVERT

min. 2 kuverter

ANDEMENU JULEAFTEN

1/1 stegt and

(3.200 gram før stegning)
med hjemmelavet andesauce

Der er mulighed for tilkøb af
kartofler, hjemmelavet rødkål

Bemærk skal afhentes
den 23. december mellem 10-17.30

Vi anbefaler 1 and til 3 personer

242²⁵
PR. KUVERT
*Efter rabat

BESTIL PÅ **WWW.ÆKØKKEN.DK**



Æ'KØKKEN

MAD UD AF HUSET

ULSNÆS 10, 6300 GRÅSTEN • TELEFON 30563647 • WWW.ÆKØKKEN.DK

Hos os kan du samle
Gråstenmærker



Æ Rummelpot har smidt æ snutduch

Æ Rummelpot er traditionen tro på gaden her op til jul.

Den 76. årgang af det sønderjyske satirehæfte blev præsenteret ved en sammenkomst på Folkehjem i Aabenraa.

Æ Rummelpot smider mundbindet – æ snutduch – og kommer med humoristiske bemærkninger og kærlige kommentarer til livets gang i Sønderjylland – ja hele grænselandet, hvor personer og begivenheder i stort og småt får en tegning og en lystig tekst med på vejen.

“Krænkelseskulturen er her stadig. Vi har sønderjyder, der udmærker sig, og politikere, der dummer sig, og hændelser, der får folk til at trække på smilebåndet. Det er endnu engang basis for en udgave af æ Rummelpot, hvor vi uddeler ros og ris med et



glimt i øjet”, siger redaktør Gunnar Hattesen.

Kampen om borgmesterkæden i Aabenraa, Haderslev, Sønderborg og Tønder er forsidestof i æ Rummelpot, der således også er aktuel.

Dygtige tegnere

Landsdelens dygtigste tegnere og tekstforfattere spidder endnu en gang kendte sønderjyder.

Danmarksminister i partihop, Nye Borgerliges Jan Køpke Christensen, går naturligvis ikke ram

forbi satiretegners streg – Køpke er 54 procent enig med sig selv i en kandidattest. Plakatkrigen i Aabenraa, hvor partierne oprustede med 12.000 valgplakater, får også en streg med på vejen.

Den nye undervisnings- og forskningsminister, Jesper Petersen, er taget i skole af Mette Frederiksen, der lærer den flittige minister at slette sms'er, afslører æ Rummelpot.

Den akutte mangel på taxivognmænd i hele

Æ Rummelpot er aktuel med en forside-tegning om kampen om borgmesterkæden i Aabenraa, Haderslev, Sønderborg og Tønder.

landsdelen med lange ventetider til de stakels sønderjyder får en streg-kommentar med.

Selvfølge undgår næste års Tour de France, hvor Sønderborg vil være Verdens Grønneste Målby, ikke satirehæftets opmærksomhed. Christian X's Bro skal males – gul, men hvordan er det nu lige med farvens tiltrækningskraft på milliarder af sorte fluer, der satiresvirrende og summende vil indtage brofagene på en sommerdag sammen med cykelrytterne?

Hvad skal der nu ske

med vi sønderjyders nationale drik, når det sønderjyske klenodie, Fuglsang, er solgt til en producent uden for landsdelen, og de første øl og læskedrikke allerede er udgået af sortimentet? Det spørgsmål leverer æ Rummelpot en grinagtig kommentar til.

Studenterkørsel

Inspireret af studenteargang 2021, der kørte i studentervogne med bannere med påskriften “Vi var i karantæne. Nu brækker vi på din plæne”, leverer æ Rummelpots ungdomsredaktion fire siders ungdomsstof.

“Af med masken, på med hatten. Vi fester hele natten”, sang studenteargang 2021.

Det gyldne spark på Ecco i Bredebro får også en tegning med på vejen, Marsk tårnet er en oplagt model for satirisk streg, og det nye danske medlem af

forbundsdagen i Berlin får en hilsen med.

Naturligvis har æ Rummelpot også kongeligt stof med. I anledning af Genforeningen havde Den Sønderjyske Ambassade i København en udstilling ved Christiansborg, hvor rigtige svar om sønderjyske ting og sager udløste et sønderjysk pas.

Kronprins Frederik fik dog udleveret sin dokumentation uden quiz. Staben mente, at Kronprinsen måtte betragtes som indfødt. Det har fået en munter tegning med på vejen, hvor der bliver snakket sønderjysk på slottet.

Som altid går æ Rummelpot til grænsen – og nogle gange lidt over. Bogstaveligt talt.

Årets sønderjyske julegave- og mandelgaveide nummer et er på gaden i vanlig bramfri stil.

Æ Rummelpot har været leverandør af sønderjysk humor siden 1946. ■

Glad julestemning i Gråsten

Torvet i Gråsten er lyst op, juletræet er tændt og butikkerne har julepyntet. Også i Ulsnæs Centret er der sat fuld blus på den gode julestemning. Foto Ingrid Johannsen





ANKER'S

RESTAURANT - GRÅSTEN

NYTÅRSMENU 2021

på og fra Anker's Restaurant

4 RETTERS LUKSUSMENU MED BOBLER OG KRANSEKAGE

SUPPE

Skaldyrsbisque m/citrongræs & scampi spyd

FORRET

Hjemmerøget perlehønebryst m/æblechutney & sprøde salater

HOVEDRET

Oksemørbrad "Black Angus" m/rodfrugts puré, pommes anna, ristede svampe & trøffelsauce

DESSERT

Gateaux marcel m/syltede skovbær & hjemmelavet vanilje parfait

TIL KL. 24

1 flaske bobler fra Hochriegl 200 ml og hjemmelavet kransekage

kun

399,-

pr. person

Sådan får du fingrene i Gråstens lækreste nytårsmenu:

RING 30 34 00 00

for nytårsmenu ud af huset eller bordbestilling

NYTÅRSMENU UD AF HUSET

Afhentes mellem
kl. 12 - 14 på dagen

Nytårsmenuen
kræver minimal
tilberedning hjemme

Bestilling senest
Tirsdag den
28. december

RESTAURANTEN NYTÅRSAFTEN

Kl. 18 åbner vi

Kl. 22 siger vi
tak for i aften og
ønsker godt nytår.
Gæsterne får 1
flaske Hochriegl
bobler 200 ml
og hjemmelavet
kransekage med
hjem.



Det er også muligt at
vælge en 2- og/ eller
3-retters menu.

Til børn/unge er der
mulighed for at vælge
fra kortet på aftenen

Fiskenæsvej 2 - 6300 Gråsten - Tlf. +45 30340000 - info@ankers.restaurant - www.ankers.restaurant

LAVAZZA



MERRYS
Irish Cream
LIQUEUR



Juleaften-menu

afhentes den 23. december mellem 10:00 og 18:00
(mindst 2 personer / vejledning medfølger)

Forretter: Dampet kold laks med cocktaildressing, rejer, kaviar, citron og flutes eller I Serranoskinke svøbt mozzarellaost gratineret med parmesanost og anrettet på ruccolasalat med vinaigrette dressing, dertil flutes.

Hovedretter: Traditionel andesteg, halve æbler med ribsgele, svesker, rødkål, andeskysovs, hvide og brune kartofler. eller Flæsketeg med rødkål, surt, hvide og brunede kartofler, franske kartofler og skysauce.

Desserter: Ris a la mande med kirsebærsauce eller Citronfromage

Andesteg & dessert **199,-** 3-retters menu **259,-** Flæsketeg & dessert **179,-** 3-retters menu **239,-**

1. og 2. juledag leverer vi også den traditionelle julebuffet ud af huset

Nytårsaften tilbud

Afhentes den 31. december mellem 10:00 og 17:00
(mindst 2 personer / vejledning medfølger)

Appetizer: 2 slags amuse til dronningens nytårstale.

Forretter: Hjemmelavet gravet laks med cremefraiche-dill-dressing, flutes og smør eller Salat med bøffel-mozzarella, stegt vandmelon og appelsindressing.

Suppe: Græskar-kokos suppe, dertil brødcroustons og græskarkerner.

Hovedretter: Oksemørbrad med en fin rødvinssauce, bønner i svøb, grilltomat og pommes duchesse eller Hjemmelavede falafler med vegetarisk rødvinssauce, grønne bønner i bundter, grilltomat og pommes duchesse.

Dessert: Skovbær-Tiramisu i glas. 4-retters menu **269,-** 5-retters menu **299,-**

Den traditionelle: Grønlangkål med hamburgerryg, kålpølser, brunede kartofler, rødbeder og sennep. kuvert-pris **110,-**



Bestil nu på 7465 9206

Kværgade 9-11 • 6300 Gråsten
Mail: info@kvaers-kro.dk • www.kvaers-kro.dk

DIN HØRESPECIALIST

70 11 10 70 - www.dinhs.dk/gråsten

Nyd julen med nye høreapparater.
Vi hjælper dig i gang med personlig service og grundig rådgivning.

Få en uforpligtende høreprøve
- så tester vi, hvordan din hørelse er

Se og prøv et udvalg af forskellige høreapparater
- brug dit off. tilskud og kom i gang fra 0 kr.

Få hjælp og service i 4 år!

Kom forbi og hent en gratis skrabe-julekalender

Vi ses på Torvet 3 i Gråsten

Glædelig jul
Vibeke & Johanne

Book tid på
Tlf. 70 11 10 70

PRÆMIER
HVER DAG!

FÅ GRATIS
JULEKALENDER



VIND MASSER AF
GAVEKORT
TIL BYENS BUTIKKER

Glædelig Jul i Gråsten

Vær med i den store

Julekonkurrence

Alle de bedste julegaver finder du i butikkerne i Gråsten. Deltag i den store konkurrence og vind gavekort til byens butikker.

Vi trækker hver uge lod blandt alle de rigtige kuponer om gavekort til byens butikker. Vinderne offentliggøres den følgende uge i avisen.

Gavekortene kan hentes i Nygade 8, Gråsten
Tirsdag fra kl. 10-12 samt onsdage og torsdage fra kl. 13-15



Gråsten Handel



Den store
julekonkurrence
i julebyen Gråsten

GråstenAvis

Kuponen kan afleveres i en af vore postkasser
Nygade 8, Gråsten, i Superbrugsen i
Ulsnæs Centret eller Bovvej 45, 6330 Padborg
senest fredag kl. 12.00.

Hvor mange kongekroner er der i annoncerne under juletemaet i denne uge?

Der er kongekroner i annoncerne denne uge

Navn:

By:

Telefonnr:



Det er denne kongekrone, der skal findes, men kun i annoncørernes annoncer under juletemaet.

VIND MASSER AF
GAVEKORT
TIL BYENS BUTIKKER *Gråsten Handel*

Kongelig Gul i Gråsten



Vær med i den store **Julekonkurrence**. Se kuponen på side 8 her i **GråstenAvis**



DER ER STJERNER I DINE ØJNE
OG BOBLER I GLASSET...

Det er Nytårsaften

OG BORDET STÅR SMUKT PYNDET I
DIT HJEM TIL ÅRETS SIDSTE AFTEN

FARVEL TIL 2021
OG VÆR VELKOMMEN 2022
GODT NYTÅR

VÆRFTET HAR LAVET DIN NYTÅRSMENU
- SOM DIN MAND HENTER
MELLEM KL. 12 - 14 PÅ VÆRFTET

31. DECEMBER DET HERRENS ÅR 2021

Se din menu på vaerftet-restaurant.dk



Julekonkurrence

Slå terninger og få to ens
ved køb over 300,- og vælg frit
en gave fra vores julekalender

Konkurrencen gælder i hele december måned

Vi forhandler
str. 36-58

Mandag-fredag kl. 10.00-17.30 Lørdag kl. 10.00-13.00

2dreams
v/ Jonna & Jane

Borggade 4, Gråsten • Tlf. 5151 3678

Vi modtager mobilepay og kontanter



Juletilbud



SPAR
1.000,-

BISÓN

ULD AKKE

Farver Koks - Navy
Normalpris 2.499,-

NU **1.499,-**



SPAR
1.000,-

BISÓN

FUNKTIONSJAKKE

VIND-VANDTÆT-ÅNDBAR
Farve Army - Black
Normalpris 2.499,-

NU **1.499,-**



LINDBERGH

DUN JAKKE

Farver Navy - Black - Army

1.299,-

ÅBNINGSTIDER
Mandag-torsdag... 9.30-17.30
Fredag.....9.30-18.00
Lørdag..... **9.00-14.00**
Søndag..... **10.00-15.00**

TØJ

Gråsten
eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31
www.toejeksperten.dk

**Åbent alle
søndage
op til jul**

Vi trækker hver uge lod blandt alle de rigtige kuponer om gavekort til byens butikker. Vinderne offentliggøres den følgende uge i avisen

VIND MASSER AF
GAVEKORT
TIL BYENS BUTIKKER Gråsten Handel

Glædelig Jul i Gråsten



Vær med i den store **Julekonkurrence**. Se kuponen på side 4 her i **GråstenAvis**



fra
kr. 9.999,-

Stor ydelse i kompakte størrelser.

Loewes nyeste smart tv platform findes nu i mindre størrelser, velegnet til køkkener, soveværelser eller mindre stuer.

Bild c findes i de placeringsvenlige størrelser 32" og 43", og alt sammen i den kendte Loewe kvalitet med nyeste UHD og 4K paneler. Derudover har bild c serien integreret soundbar på hele 60W der sikrer dynamisk og behagelig lyd. Også her findes der flere lækre gulvstandere og andre placeringsløsninger. Byd Loewe velkommen til de mindre værelser.

loewe.tv

Oplev det live hos os nu.

BROAGER & GRÅSTEN RADIO

Skolegade 2 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 24 26

LOEWE.

Super
Brugsen

GRÅSTEN

Torsdag, fredag og lørdagstilbud

RØD MERRILD KAFFE

400 g



Pr. ps.
25,-

*Maks. 6 poser
pr. kunde pr. dag

SuperBrugsen Gråsten · Ulsnæs 10 · 6300 Gråsten · Tlf. 73 65 26 00

GLÆDELIG CYKEL(H)JUL GAVER TIL HELE FAMILIEN



COMPANION
Companion R2.0
inkl. udstyrspakke
625,- pr. md. i 20 mdr.
Samlet kredit- og tilbagebetalingsbeløb 12.499 kr.*

INNERGY-
SAIPH USB-FORLYGTE
25%
NU KUN 299,-



COMPANION
Companion C1.0
inkl. udstyrspakke
315,- pr. md. i 20 mdr.
Samlet kredit- og tilbagebetalingsbeløb 6.299 kr.*

6.299,-
SPAR 597,-



Bobike
Balance lobecykel
499,-
SPAR 100,-

Companion R2.0
inkl. udstyrspakke
12.499,-
SPAR 546,-



INNERGY
Sadeltaske race



INNERGY
Cykelslange 700x20/28C
48 mm Racerventil



INNERGY
Skærmsæt
700x35mm



INNERGY
Co2 pumpe

SPAR
15%
på ALLE KILDEMOES-bornecykler



ABUS 6000
Bordo Foldelås
699,-
SPAR 150,-



INNERGY
WWS ringlås



INNERGY
Skærmsæt
700x35mm



INNERGY
Støtteben



Fri BikeShop

OLEV FORSKELLEN

Borggade 3 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 31 · www.fribikeshop.dk

Vi trækker hver uge lod blandt alle de rigtige kuponer om gavekort til byens butikker. Vinderne offentliggøres den følgende uge i avisen

Nye vindere i Gråsten

Det er populært at samle på Gråstenmærket, hvor der hver uge bliver udtrukket vindere.



Stephanie Kleis Nielsen, Gråsten, valgte gavekort til Enjoy Resort Marina Fiskenæs. Foto Jonna Seemann



Hanne Jørgensen, Gråsten, valgte flot keramik fra Lajla Hartig.



Ilse Blom, Gråsten, modtog gavekort til Salon Sanne.



Edina Rakovic, Gråsten, fik lækker gavekurv Bageriet Kock.

Henriette Sandbek, Gråsten, valgte gave fra Gråsten Apotek.
Lis Hohwü, Gråsten, valgte gavekort fra Gråsten Blomster.
Regner Gorsen, Gråsten, valgte gavekort fra Den Gamle Skomager.
Meta Nissen, Gråsten, valgte gavekort fra Broager & Gråsten Radio.



Henrik Koch, Gråsten, ønskede gavekort til Værfftet.



Kirsten Jonsson, Egersund, valgte gavekort fra Park by Husets Frisør.

Glædelig Jul i Gråsten

Vindere af Julekonkurrencen i Gråsten Avis

UGE 47

Asta Böttger	Alnor
John Kristoffersen	Gråsten
Ursula Berghoff	Gråsten
Elsebeth andersen	Rinkenæs
Ervin Thomsen	Padborg
Else Ecklon	Kruså

Vinderne kan afhente deres gavekort på Gråsten Avis, Nygade 8 • 6300 Gråsten i kontorets åbningstid: Tirsdag fra kl. 10-12 samt onsdage og torsdage fra kl. 13-15

Det lille Teater, Gråsten 1972-2021 49 år med teater

Familiejuleforestilling "Julemandens julekåbe"

Fredag den 3. december kl. 18.30
Lørdag den 4. december kl. 14.00 og 16.00.
Søndag den 5. december kl. 14.00 og 16.00.

Pris voksne/børn 35,- kr.
Der kan til alle forestillinger købes æbleskiver-kakao-kaffe og sodavande

Billetbestilling på tlf. 74 65 37 67 eller www.lilleteater.dk

Deadlines omkring jul & nytår

Kære annoncør, i forbindelse med jul og nytår udkommer aviserne ret så forskelligt fra normalen pga. helligdagene.

UGE 51

Avisen udkommer ikke

UGE 52

Annoncer der skal udarbejdes:
Torsdag den 16. december kl. 12.00

Reproklare annoncer:
Tirsdag den 21. december kl. 12.00

UGE 1 – 2022

Bemærk! UDSALGSSTART I GRÅSTEN


Annoncer der skal udarbejdes:
Torsdag den 16. december kl. 12.00

Trykklare annoncer:
Torsdag den 30. december kl. 12.00

GråstenAvis

Tillykke

- Tillykke uden foto max. 25 ord 125,-
 Tillykke med foto max. 25 ord 150,-
Udover 25 ord, 1,- pr. ord.

- Frankeret kuvert vedlagt
kr. indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949
 eller  MobilePay 356495

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.

Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk,
 postafdelingen i SuperBrugsen i Gråsten.

Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18.00

Blomstertorvet giver julen stemning



Blomstertorvet har pyntet butikken op til jul.

Foto Jimmy Christensen

Af Lise Kristensen

30-årige Line Frederiksen har lært sine kunder at kende gennem de tre år, hun har drevet Blomstertorvet i Gråsten.

“Folk er virkelig gode til at handle lokalt,” siger blomsterhandleren, der har taget fat på en måneds juletravlhed.

Dekorationerne i butikken er grønne og hvide og traditionelt røde.

I dag kommer en del af kunderne ind og henter det, de ønsker, mens hovedsageligt den yngre generation bestiller via nettet.

Otte ansatte og en praktikant foruden indehaveren sørger for en lind strøm af pyntegrønt, adventskranse, dekorationer, buketter plus opmuntring til Gråstens plejecentre, syge og julegrønt til gravstedet.

En arbejdsdag som blomsterhandler er afvekslende og til tider hæsblæsende – især til jul og mors dag.

Line Frederiksen har arbejdet i Hertug Blomster i Augustenborg, da hendes mor var indehaver af butikken.

Naturlige ting

Hun er kendt med begrebet selvstændig erhvervsdrivende og vant til kundekontakt.

“Folk er gode til at tage det, jeg har i butikken. De går efter naturlige ting, som hvis du havde været ude at samle det op i skovbunden,” fortæller blomsterhandleren, der ikke omsætter glitter og kugler i samme grad som tidligere.

Julen er hjerternes fest, men i dag kan den godt skifte farve. Der er tale om trends og tendenser.

“Jeg går mine egne veje og har min egen

stil. Det er jeg kommet længst med,” siger Line Frederiksen, der har susende travlt og er i den ovenud heldige situation, at hun ikke har været Corona-ramt.

Blomsterbutikkerne blev ikke lukket ned under pandemien – tværtimod. De fik lov at holde åbent, og folk valfartede til forretningerne eller bestilte digitalt i en sand bølge af hjemlig hygge, der også indebar, familiemedlemmer var gode til at glæde hinanden med dekorationer, pynt og blomster. Det gav ovenud travlhed som et luksusproblem i branchen. “Vi er måske trætte, men glade,” smiler Line Frederiksen.

Dropper Interflora

Leverandørerne er hovedsageligt fra Holland. Genforeningsrosen og særlige leverancer af Pelargonier og Dahlia og andre danske varer kan

for en stund sætte ordentlig gang i handlen af specialblomster fra danske leverandører.

Blomstertorvets indehaver håndplukker sit udvalg.

“Jeg sælger ikke mere via Interflora. Folk kan handle via min hjemmeside Blomstertorvet. På den måde kan jeg varetage kunderne bedre og sikre, butikken spiller maksimalt med hver gang. De lokale handlende har deres egne hjemmesider og kan levere lige til døren der, hvor de er. Bestiller nogen via min hjemmeside, er Blomstertorvet også landsdækkende, så jeg kan få tingene bragt ud til modtagerne overalt i landet,” fortæller Line Frederiksen, der også har en særdeles travl periode, når Dronningen og den kongelige familie kommer på sommerophold hvert år. Så skal der bindes buketter og ekspederes floristiske leverancer til de kongelige feriegemakker. ■

LÆGE ANNEMETTE ALS

Holder ferie i uge 49

Mandag den 6. december 2021 til og med fredag den 10. december 2021

Ved akut eller uopsætteligt behov for lægehjælp på lukkedage

kontakt kl. 8.00 – 9.00
 Familielægerne i Gråsten
 Ulsnæs 6, 1., -4, 6300 Gråsten
7465 1144

HUSK SYGESIKRINGSKORT

Hav altid emballagen ved dig ved medicinbestilling

Husk medicinbestilling senest fredag den 3. december

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis



GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 5. december kl. 11.00
 Børnegudstjeneste
 ved Hanne Beierholm Christensen

ADSBØL KIRKE

Søndag den 5. december
 Ingen gudstjeneste

KVÆRS KIRKE

Søndag den 5. december kl. 19.00
 De 7 læsninger ved Helle Domino Asmussen
 og koncert ved Kværs Familiekor

BROAGER KIRKE

Søndag den 5. december kl. 10.30
 ved Stefan Klit Søndergaard

EGERNSUND KIRKE

Søndag den 5. december kl. 11.00
 ved Helle Domino Asmussen

RINKENÆS KORSKIRKE

Søndag den 5. december kl. 9.30
 ved Hanne Beierholm Christensen

NYBØL KIRKE

Søndag den 5. december kl. 9.30
 ved Karen Møldrup Rasmussen

SOTTRUP KIRKE

Søndag den 5. december kl. 11.00
 ved Karen Møldrup Rasmussen

ULLERUP KIRKE

Søndag den 5. december kl. 10.30
 ved Lis-Ann Alexandra Rotem

TYSK GUDSTJENESTE

Sonntag, 5.12.,
 kein Gottesdienst

180 hørte Søs Fenger



Gråsten Slotskirke var fyldt, da Søs Fenger sang

en blanding af egne hits og kendte juleklassikere. Hele kirken sang med på 'Dejlig er jorden' og 'Glade jul' ■



Gråsten blomster

Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03



Lindegaardens Bedemand
Jytte Sahl
Kværsløkke 22
6300 Gråsten

Sønderborg afdeling:
Stenager 2
6400 Sønderborg

jytte@lindegaardensbedemand.dk
www.lindegaardensbedemand.dk

Døgnservice: 29 29 86 68



LINDEGAARDENS
BEDEMAND

Læserbrev

God oplevelse på valgsted

Som reaktion på læserbrev i Gråsten Avis om en dårlig oplevelse i valglokalet i Ahlmannsparken vil jeg gerne fortælle om en positiv oplevelse.

Min mand og jeg havde læst om muligheden for at afgive brevstemme i Borgerservice Gråsten.

Vi bestilte en tid og gik først derhen på det aftalte

tidspunkt. Meget præcist blev vi kaldt ind en ad gangen, fik alt forklaret meget grundigt, afgav vores stemme, selvfølgelig en ad gangen.

Medarbejderen forklarede det hele meget udfør-

ligt, stod selv diskret med afstand, og det hele var overstået i løbet af et par minutter.

Vi vil gerne sige tak til de flinke og kompetente medarbejdere i Borgerservice Gråsten.

Ragnhild og Hans-Georg Hannig
Bryggen 12, Gråsten

Blomstertorvet
Nygade 1, 6300 Gråsten · Telefon 41 10 10 85 · 4649@interflora.dk
Åbent mandag - fredag 9.30 - 17.00 samt lørdage 9.00 - 12.30

Bedemand Alice Tørøk

Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid



– Vi hjælper med alle praktiske og uvante opgaver og hjælper med at søge begraveshjælp

- Kiste (hvid)
- Miljøurne
- Polstring af kiste
- Fri kørsel i Sønderjylland
- Honorar-samtale i hjemmet
- Dokumentarbejde inkl.
- Intet weekendtillæg
- Pris fra kr. 10.995,-

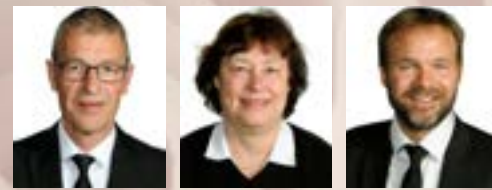
Alice Tørøk Bedemand Kontakt 71 78 76 22

– I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked med afdøde der giver afklaring og ro i sindet

Gråsten Bedemandsforretning

– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)



Gunnar Petersen Rie Rabøl Jørgensen Martin Good

Tlf.: 70 12 20 12 – Døgnvagt

www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

Lige så smukt og individuelt, som livet leves
– Lige så personlig kan afskeden være



eksam. bedemænd



Hos Gråsten og Omegns begravelsesforretning har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel. Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk

Vi træffes hele døgnet på 74 65 94 33

Gråsten & Omegns
Begravelsesforretning
Helmich & søn
– Steffen Jensens eftf.

Felstedvej 34
Gråsten

Tlf: 74 65 94 33



Thomas Helmich Bent Petersen Vivi Clemmensen

Fintælling giver samme resultat af byrådsvalget

Af Gunnar Hattesen

Det Konservative Folkeparti havde ønsket en ny fintælling på grund af det tætte resultat, hvor kun 19 stemmer ville flytte et mandat fra Slesvigsk Parti til Det Konservative Folkeparti, som ikke blev repræsenteret i Sønderborg byråd.

Optælling af stemmesedlerne viste imidlertid det samme resultat, som fintællingen 17. november.

Valgbestyrelsen i Sønderborg byråd har



godkendt resultatet af fredagens ekstra fintælling af stemmesedlerne til

kommunalvalget den 16. november i Sønderborg Kommune.

Det var et enigt Byråd i Sønderborg Kommune, der onsdag den 24.

Fintællingen skete fredag den 26. november 2021 i Dybbøl-Hallen, hvor omkring 100 tællere løste opgaven.

november besluttede at lave en ekstra fintælling. Det skete efter en valgklage fra Det Konservative Folkeparti, der havde ønsket en ny fintælling på grund af det tætte resultat. Den nye fintælling viste 1 stemme færre til Det Konservative Folkeparti.

Borgmester Erik Lauritzen (S) er formand for valgbestyrelsen i Sønderborg byråd, der

netop har godkendt resultatet af fintællingen.

“Den ekstra fintælling skyldes ikke mistanke om snyd eller fejl, der kunne ændre det samlede valgresultat. Der var udelukkende tale om en fintælling for at sikre, at resultatet endte, som vi også nåede frem til i den første fintælling. Så jeg er tilfreds med, at den ekstra fintælling viser det samme resultat, som fintællingen den 17. november gjorde. For det viser, at vi kan have tillid til resultatet”, siger borgmester Erik Lauritzen. ■



Kværs Kirke
- også din kirke

Kirkesiden for Kværs sogn



Kværs Sogn
- også dit sogn

GUDSTJENESTER

Søndag den 5. december kl. 19.00

2. søndag i advent
Gudstjeneste og de 7 læsninger
Koncert ved Kværs Familiekor

Søndag den 19. december kl. 9.30

4. søndag i advent
Gudstjeneste
ved Helle Domino Asmussen

Fredag den 24. december kl. 14.30 og kl. 16.00

Julegudstjeneste
ved Helle Domino Asmussen

Fredag den 31. december kl. 16.00

Nytårgudstjeneste
ved Helle Domino Asmussen

Søndag den 2. januar 2022 kl. 9.30

Hellig 3 konger søndag
Gudstjeneste
ved Helle Domino Asmussen

Søndag den 16. januar 2022 kl. 9.30

2. søndag e. Hellig 3 konger
Gudstjeneste
ved Helle Domino Asmussen

AKTIVITETER:

Gudstjeneste, de 7 læsninger og Koncert ved Kværs Familiekor

Søndag den 5. december 2021 kl. 19.00

inviterer Kværs menighedsråd til denne hyggelige og stemningsfulde optakt til julen. Kværs Familiekor byder på skønne salmer og salmer hvor menigheden kan synge med. Alle er hjertelig velkommen.

AFLYST Den 9. december kl. 17.00 Børnevenlig gudstjeneste med Lucia-optog i kirken er desværre igen i år aflyst.

Uddeling af julehjælp

Kværs kirke uddeler julehjælp til familier i Kværs Sogn, der har brug for en håndsækning.

Send en ansøgning mærket “julehjælp” til præsten i Kværs på mail adr.: heda@km.dk eller pr. brev til Søndertoft 1, Kværs 6300 Gråsten.

Ansøgningsfrist torsdag den 16. december. Skriv det du synes er relevant at fortælle om din/jeres situation samt alder på børn i familien. Skriv navn, adresse og telefonnummer. Ansøgningerne vil blive behandlet fortroligt.



Gudstjeneste nytårsaften

Vi holder traditionen tro **nytårgudstjeneste den 31. december kl. 16.00** og efterfølgende ønsker vi hinanden et godt nytår med champagne og kransekager.

Gudstjeneste og adventshygge

Søndag den 21. november. Vi mødtes i Kværs Kirke kl. 11 til gudstjeneste med dåb. Det var kirkeårets sidste gudstjeneste med en prædiken, der gav stof til eftertanke. Derefter mødtes 22 tilmeldte gæster på Kværs Forsamlingshus, hvor julefrokosten blev serveret. Der var dækket et langt bord med røde duge og mange flotte juledekorationer. Vi sad med god afstand og buffeten blev serveret ved to borde. Pakkelegen begyndte efter frokosten, hvor Hans Jørgen Bollmann fordelte pakker til de heldige! Da de var fordelt og “kampen” slut, blev der spillet om de 10 juledekorationerne. Så kom kaffen ind med “Gode Råd” og chokolade. Efter i alt ca. 5 timer blev der sagt “Farvel og Tak for i dag”. Kværs Menighedsråd vil gerne takke deltagerne for godt humør og masser af sang og latter. Alle i sognet og deres familie ønskes en rigtig glædelig julemåned.



Smuk granddækning på Kværs kirkegård

Igen i år har kirkegårdspersonlet lavet de smukkeste granddækninger på kirkegården. Brug lidt tid til at gå rundt på kirkegården og nyde de flotte dekorationer



Konstituerende valg i menighedsrådet:

Formand: Lilian Jensen
Næstformand: Joan Voss
Kontaktperson: Helga Nehr Korn
Kasserer: Anette Thaysen
Kirkeværg: Hans Jørgen Bollmann

Udvalg:

Aktivitetsudvalg:
Kirke- og kirkegårdsudvalg
samt præstegårdsudvalg:

KONTAKT

Sognepræst
Helle D. Asmussen
Mobil 23 60 08 31
Mail heda@km.dk

Kordegne Susanne Elefsen
Kirkekontoret i Gråsten
Telefon 20 80 71 70
Mail sel@km.dk

Kirkegården/Kirkegårdsleder
Hans-Nicolai Lorenzen
Telefon 20 32 17 89
Mail HNL@km.dk

Formand for Menighedsrådet
Lilian F. Jensen
Mobil 29 63 53 50
Mail lilian.frees.jensen@gmail.com

Kirkeværg
Hans Jørgen Bollmann
Telefon 51 81 47 50
Mail bollmann@bbsyd.dk

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

**GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING**

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnaes 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

**Aut. Installatør
R. Pedersen VVS ApS**

ANNO 1910-2021 **85**

SKADESANALYSE
- gode råd er ikke dyre!

TILSTANDS-
RAPPORTER

KØBER- ELLER BYGGE-
TEKNISK RÅDGIVNING

ENERGI-
MÆRKER

+45 40 20 25 53
6300@factum2.dk
factum2 Gråsten ApS
Emmas Have 9, 6300 Gråsten

[factum²]
- din lokale fagmand

APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester
og aut. kloakmester

Vi udfører opgaver i totalentreprise med;
murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.

byggaranti www.byggaranti.dk Energivejlederen

Gråsten Lars Festerens
Murerforretning ApS

Tlf. 23 71 58 59
Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
www.graasten-murerforretning.dk
post@graasten-murerforretning.dk

Respekt for håndværket

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen Tlf. 74 65 40 60
Vandtårnsvej 15 Bil. 51 26 65 99
6300 Gråsten

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

Hans Henrik Fischer Heidi Waldemar Østergaard Nicole Schünemann -Føh

- Erhvervsret
- Erstatningsret
- Testamenter
- Skilsmisseret
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Retssagsbehandling

Fischer
ADVOKATFIRMA

Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | www.fischer-advokatfirma.com

AutoMester

Hvis din bil kunne vælge
Reparation og service af alle bilmærker
Kioskvarer og gaveartikler mv.

Gisselmann
Køb / Salg Service
Værksted

Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten • 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

ANLÆGSGARTNER

Haveservice Beskæring Træfældning
Græsplæner Belægninger Støttemure

Have KOMPAGNIET
HUSK du kan få FRADRAG for havearbejde

planter@havekompagniet.dk • TLF. 74 61 35 06

Gråsten elteknik
-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✓ El-installation
- ✓ Belysning
- ✓ Industriservice
- ✓ EDB-installation
- ✓ Sikringsanlæg

Vi udfører alle former for el-installation lokalt og regionalt til industri, erhverv, privat og offentlige institutioner.

Bomhusvej 13A, 6300 Gråsten . Tlf. 7465 1840 . mail@el-teknik.dk

godthåndværk.dk

Klare aftaler og kvalitet i arbejdet

tømrer / snedker
Knud Møller Paulsen
Bækken 10 - Rinkenæs
DK-6300 Gråsten
info@godthaandvaerk.dk

telefon 74 65 01 10
mobil 40 34 80 08

Kosmoshus Træfældning

Alt i træfældning

- Topkapning
- Beskæring
- Risikofældning
- Flishugning og rodfræsning

- Kort fortalt, vi fælder alt -

Ring eller skriv og få et godt tilbud
30 26 35 57 / kosmoshus@gmail.com

GråstenAvis

Oplag: 13.430 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Følg os på Facebook

Kontor: Nygade 8 - 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10.00 - 12.00
onsdag og torsdag kl. 13.00 - 15.00
eller efter aftale

Artikelmateriale sendes til
redaktion@graastnavis.dk
Annoncemateriale sendes til
annonce@graastnavis.dk

Udebliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00.
Kontakt da FK Distribution på www.fk.dk/reklamation, eller send
en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på
tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 8:30-16:00 og fredag 8:30-14:30.

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastnavis.dk

Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastnavis.dk

Salgssupporter
Stine Auerbach
Telefon 61 44 07 80
sa@graastnavis.dk

Mediekonsulent
Knud Petersen
Telefon 31 40 03 61
kp@graastnavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Avisen er i din postkasse
onsdag/torsdag og kan læses online
mandag aften på hjemmesiden
graastnavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Journalist
Lise Kristensen
Telefon 20 75 79 12
lik@graastnavis.dk

Reporter
Søren Thygesen Kristensen
Telefon 27 36 04 12

Bogholder
Ann Christensen
Telefon 31 17 05 27
bogholder@graastnavis.dk
Træffes tirsdag til torsdag
fra kl. 11-15

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk

Deadlines
Deadline for annoncer til
udarbejdelse er torsdag kl. 12.00
ugen inden indrykning.
Deadline for reklare-annoncer,
reserveres inden fredag kl. 12.00
ugen inden indrykning, og afleveres
senest mandag kl. 12.00

Denne gang kom Erik Krogh i byrådet

Af Lise Kristensen

Krogh, Broager, kommer i byrådet for Venstre.

På valgaftenen stod det rimelig hurtigt klart, at Erik

Han fik 271 personlige stemmer og blev valgt som

nummer ni af Venstres 11 mandater.

“Ved overgangen til stor-kommune i 2007 gik jeg i seng om aftenen og troede, jeg var valgt til det nye

byråd, men da jeg vågnede op om morgenen, viste fintællingen, jeg manglede to stemmer. Denne gang er jeg primært blevet valgt med stemmer fra lokalområdet. Det er også der, jeg har lagt energien,” fortæller den 68-årige erhvervsmand, der gik til valg på, at der skal ske byfornyelse og grundudstyknings i Broager.

Han noterer sig med tilfredshed, der denne gang har været en tendens til at stemme lokalt, hvilket gør fastlandssiden langt bedre

repræsenteret i det nye byråd end i det nuværende.

“Jeg har hovedsageligt hentet mine stemmer på fastlandssiden i Broager og Gråsten. Vælgerne har taget det til sig, at de får mere indflydelse ved at stemme på en fra lokalområdet,” siger Erik Krogh, der ikke nåede at blive nervøs for sit mandat.

“Allerede på valgaftenen stod det hurtigt klart, at Slesvigsk Partis Stephan Kleinschmidt nok ikke var til at bevæge over på den blå fløj. Nu venter vi på en bred konstituering og håber, det lykkes,” siger Erik Krogh, der har



Erik Krogh (V) blev nyvalgt til Sønderborg byråd. Arkivfoto

været bankchef, grossist i kornbranchen og leder i transportbranchen.

Nu vil han gerne bruge tid på det kommunalpolitiske arbejde og venter spændt på udfaldet af forhandlingerne de politiske partier imellem. ■

Stillinger



Broager Fjernvarme & Vandværk søger Driftsassistent

Vil du være med til at forsyne ca. 3.000 forbrugere i Broager med vand og varme?

Som driftsassistent bliver du en del af et engageret team, der sørger for varme og vand i Broager samt vand i omkringliggende landsbyer. Du vil få mange forskellige opgaver, såsom at bistå ved service eller selv udføre dem, og føre tilsyn på vores centraler og hos forbrugerne.

I løbet af en typisk arbejdsdag har du tæt samarbejde med resten af teamet.

Opgaverne kan bl.a. være:

- Lede og hjælpe eksterne håndværkere og reparationsarbejdere.
- Sikre og udføre forebyggende vedligehold og følge op på opgaver i marken.
- Drift af gasmotorer, gaskedler, varmpumpe og solvarmeanlæg.
- Indgå i en vagtordning hver fjerde uge.
- Arbejde med vedligeholdelsessystem og sørge for rapportering af status og hændelser.
- Små administrative opgaver, ledningsregistrering og målrapportering.
- Daglige rundringer.

Vores forventninger til dig

- Du har en håndværksmæssig uddannelse inden for metal eller el-området.
- Du har procesforståelse, gerne med kendskab til SRO-anlæg.
- Du har overblik, er engageret og ansvarsbevidst.
- Du har gode kommunikative evner, og er serviceminded, ærlig og tillidsvækkende.
- Du er indstillet på at lære nyt og deltage i relevante kurser.
- Du bor max 15 minutters kørsel fra værket.
- Du har som minimum B-kørekort.

Vi tilbyder

Vi tilbyder dig et spændende og udfordrende job i et uformelt arbejdsmiljø, hvor der er en positiv og humoristisk omgangstone. Ansættelsesvilkår og løn efter kvalifikationer.

Kontakt

Vi har brug for dig snarest. Send din ansøgning, dit CV og evt. relevante papirer til os på mail: post@broager-fjernvarme.dk senest den 17. december 2021. Har du spørgsmål til jobbet, er du velkommen til at kontakte driftsleder Michael Kurth på tlf. 2361 5110.

Vi glæder os til at høre fra dig.

Broager Fjernvarme er et forbrugerejet andelsselskab med ca. 1.420 forbrugere. Opvarmning af fjernvarmevandet foregår i dag på en varmepumpe, (70%) solvarme (20%) og resten på enten gasmotor eller gaskedler. Besøg os på www.broager-fjernvarme.dk.

Vandværket er også et forbrugerejet andelsselskab med ca. 1.700 forbrugere. I år etablerer vi nye borer, således vandværket er fremtidssikret mange år frem.

Besøg os på: www.broager-vandvaerk.dk.

BROAGER
Fjernvarmeselskab
& Vandværk
A.m.b.a.



Ældre Sagen

Broager

UDBETALING AF MOTIONSPENGE

Mandag den 6. december fra kl. 15 – 17 på Broagerhus.

Der udbetales kr. 100,- til Ældre Sagens medlemmer, som møder op med dokumentation for betalt abonnement til motionscenter og/eller svømning. Medlemsnummer medbringes.

Næste annonce uge 49



Gåspr. kg **110,-**

Kalkun pr. kg **77,-**

Frisklagt gås..... pr. kg **145,-**

Frisklagt kalkun.....pr. kg **97,-**

Moskusand el. landand pr. kg **89,-**

Suppehøne..... pr. kg **44,-**

Frisklagt and pr. kg **109,-**

Frisklagt skal bestilles og afhentes 22. - 23. december



ÅBNINGSTIDER

Hverdage: kl. 16-18

Lørdag-søndag: kl. 10-16



Skodsbølvej 71, Skodsbøl, 6310 Broager
Tlf.: 22 90 29 18 • www.finnh.dk

Ny dyrlæge fra Egersund

Af Ingrid Johannsen

28-årige Ditte Pawlowski fra Egersund er blevet ansat som dyrlæge i Hele Familiens Dyrlæge i Gråsten.

“Når jeg i hverdagene arbejder på klinikkerne i Gråsten og Møgeltønder bor jeg hos min familie i Egersund, hvor jeg selv er opvokset”, fortæller Ditte Pawlowski, der har købt hus sammen med sin kæreste i Ballerup.

“Ideen om at jeg skulle være dyrlæge, fik jeg ret tidligt. Dyr har altid fascineret mig, og jeg har da også selv haft alt fra rotter til papegøjer som barn. Da jeg i gymnasietiden fik mulighed for at komme i praktik hos dyrlæge Lars Kjær, var jeg ikke længere i tvivl om at det var dét jeg skulle”, fortæller Ditte Pawlowski, der blev færdiguddannet dyrlæge fra Københavns Universitet i

sommers, med speciale i familiedyr.

“Hos Hele Familiens Dyrlæge er der rart at være, og det kan mærkes blandt mine søde kollegaer, og ikke mindst blandt vores kunder og deres kæledyr. På klinikkerne har vi hver især vores interesseområder. Jeg selv er meget interesseret i tænder og tandsygdomme hos hund og kat, og jeg glæder mig meget til at skulle på kursus i ekstraktioner og tandrøntgen allerede i januar, så jeg kan dygtiggøre mig. Derudover synes jeg at de mere eksotiske kæledyr som gnavere, fugle og reptiler er ret spændende”, fortæller Ditte Pawlowski.

Ny dyrlæge fra Egersund

Af Ingrid Johannsen

28-årige Ditte Pawlowski fra Egersund er blevet ansat som dyrlæge i Hele

Familiens Dyrlæge i Gråsten.

“Når jeg i hverdagene arbejder på klinikkerne i Gråsten og Møgeltønder bor jeg hos min familie i Egersund, hvor jeg selv er opvokset”, fortæller Ditte Pawlowski, der har købt hus sammen med sin kæreste i Ballerup.

“Ideen om at jeg skulle være dyrlæge, fik jeg ret tidligt. Dyr har altid fascineret mig, og jeg har da også selv haft alt fra rotter til papegøjer som barn.

Da jeg i gymnasietiden fik mulighed for at komme i praktik hos dyrlæge Lars Kjær, var jeg ikke længere i tvivl om at det var dét jeg skulle”, fortæller Ditte Pawlowski, der blev færdiguddannet dyrlæge fra Københavns Universitet i sommers, med speciale i familiedyr.

“Hos Hele Familiens Dyrlæge er der rart at være, og det kan mærkes blandt mine søde kollega-

er, og ikke mindst blandt vores kunder og deres kæledyr. På klinikkerne har vi hver især vores interesseområder. Jeg selv er meget interesseret i tænder og tandsygdomme hos hund og kat, og jeg glæder mig meget til at skulle på kursus i ekstraktioner og tandrøntgen allerede i januar, så jeg kan dygtiggøre mig. Derudover synes jeg at de mere eksotiske kæledyr som gnavere, fugle og reptiler er ret spændende”, fortæller Ditte Pawlowski. ■



Egersundpigen Ditte Pawlowski, der er ny dyrlæge hos Hele Familiens Dyrlæge, undersøger katten Bertel, der har været oppe at slås.

Foto Ingrid Johannsen

SKELDE GF

Juletræsfest

Søndag den 19. december 2021 kl. 10.00

Mødested klubhuset i Skelde, hvor vi skal ud at finde julemanden. Hele arrangementet foregår udenfor, så derfor er det meget vigtigt at have tøj på efter vejret.

Godteposer koster 25,- og bestilles ved Dina på tlf. nr. 28 92 18 80 senest den 14. december og skal betales på mobilepay 6387WT ved bestilling



Julelotto

Tirsdag den 28. december 2021 kl. 19.00 på Frk. Jensen i Skelde.

Mange fine præmier og en hovedgevinst på 1000,-
Døren åbnes kl. 17.30.



Kongeaften/ hellige tre konger i Skelde

Onsdag den 5. januar 2022

Mød op på Frk. Jensen kl. 22.00 hvor maskerne falder. Alle udklædte går rundt i byen fra dør til dør, så tænd lyset ved døren, hvis I ønsker besøg.

Gratis entré

Dilettant forestilling: “Det er noget skidt, Fru With”

På Frk. Jensen i Skelde

Lørdag den 29. januar 2022 kl. 18.30

Stegt flæsk med persillesovs inkl. dilettant 150,-
Tilmelding skal ske til Jens Christian på tlf 22 15 06 62 senest den 24. januar.

Kl. 20.00 starter forestillingen.

Entré 40,-

Lørdag den 5. februar 2022 kl. 14.00

Kaffe og dilettant 100,-

Ønsker man dette skal der ske tilmelding til

Jytte på tlf 21 65 34 70

senest mandag den 31. januar.

Kl. 15.00 starter forestillingen.

Entré 40,-

Vær opmærksom på, at vi følger de gældende covid19 restriktioner på selve dagen for arrangementet, og vi forbeholder os retten til eventuelle aflysninger.

Alle er velkommen til samtlige arrangementer
SKELDE GYMNASTIKFORENING



ADVENTSKONCERT

ALSSUNDORKESTRET

Dirigent Niels Christian Mathiesen

BROAGER EGNSKOR

Dirigent og solist Bettina Hellemann Munch, sopran

BROAGER KIRKE

TIRSDAG DEN 7. DECEMBER 2021 KL. 19.30

Der spilles værker af Faure, Stradella, Puccini, Mozart,

Händel, julesange m.fl. Fællessalmer Gratis entre

– alle er velkomne



TOPKAPNING OG TRÆFÆLDNING



Kranen med den kombinerede grab og sav gør at topkapning og træfældning er mulig.

Steder der er meget vanskelige og nærmest umulige, kan vi tilgå uden at gøre skade på f.eks. nærtstående bygninger, genstande eller andre træer

Har du et træproblem, du skal have løst?

Så ring, vi kommer gerne forbi og giver et uforpligtende tilbud

Vi laver også
alt indenfor
transport- og
entreprenør-
opgaver

P. Christensen & Sønner

SKODSBØL – SKODSBØLVEJ 90 · 6310 BROAGER · TLF. 74 44 16 57

www.pchristensenogsønner.dk – Følg os på

SELVAFHENTNINGSPLADS

med sand og grus 24/7

Kirsten Bachmann har gjort sig synlig

Af Lise Kristensen

Trods nedgang på to mandater til Slesvigsk Parti ved det nyligt over-

ståede kommunalvalg, har byrådsmedlem Kirsten

Bachmann fra Nybøl haft et godt valg.

Hun er gået frem fra 64

til 140 stemmer og er valgt i byrådet som nummer to af mindretalspartiets tre mandater, der fortsat føres suverænt af stemmesluseren og kongemageren Stephan Kleinschmidt.

Slesvigsk Parti gik fra fem til tre mandater.

“Jeg har bevidst arbejdet på at gøre mig mere synlig i det politiske arbejde.

Jeg har fået mine stemmer i Vester Sottrup og Sønderborg, men også 23 stemmer i Gråsten. De fordeler sig i næsten alle valgkredse,” siger Kirsten Bachmann, der er leder af hjemmeplejen på Nordals.

“54 procent af kommunens borgere bor på landet. Vi har 36 landdistrikter,” fortæller Kirsten Bachmann, der bevidst er gået efter at komme i kontakt med vælgere i landområderne.

I øjeblikket venter hun på udfaldet af koalitionsforhandlingerne, hvor partierne afgør hvilke poster, der bliver den enkelte til del.

Forhandlinger

I den forløbne valgperiode har Kirsten Bachmann været medlem af sund-

hedsudvalget og næstformand i udvalget for landdistrikter, natur og fødevarer. Hun vil ikke have noget imod, hvis det bærer den vej igen, men afventer forhandlingerne.

“Natur, klima og miljø er mine interesseområder,” fortæller den 51-årige kommunalpolitiker. Hun er opvokset inden for det tyske mindretal med to bedstemødre, der kom fra Tyskland.

I dag er der intet kontroversielt eller modsætningsforhold i at bekende sig til det tyske mindretal.

“Vi ser os som et sønderjysk parti, der ikke varetager særskilte tyske interesser. Vi har naturligvis vore skoler og børnehaver som private institutioner, som er en del af det kommunale pasnings- og skoletilbud. Vort syn på integration og åbenhed over for andre kulturer er båret af den mangfoldighed, som vi selv er en del af, og som vi værdsætter højt,” fortæller Kirsten Bachmann, der ser sit valg som et resultat af, hun er nået ud til en bred vælgerskare, og ingen tager hende bekendelsen



Kirsten Bachmann blev genvalgt til byrådet med 140 stemmer. Arkivfoto

til det tyske mindretal ilde op.

Det er et gode, som man har bevæget sig i retning af gennem generationers udvikling i grænselandet, hvor Slesvigsk Parti nu betegner sig mere som sønderjysk end tysk.

“Vi er tilbage ved vælgertilslutningen fra 2013. Vi havde et kanonvalg i 2017 og vidste godt, vi ikke kunne forvente et lige så godt valg denne gang,” fortæller den genvalgte mindretalspolitiker, der glæder sig over sin personlige fremgang midt i fordelingen af poster og politiske ben anno 2021. ■

DM i skydning

Landsdelsfinalen i Skole DM i Skydning blev holdt i Humlehøj-Hallen. Her opnåede Broager Skole SB-1 en flot 2. plads med 756/8 point.

Tre fra Broager Skole

skal til landsfinalen i Vingsted. Det er Line Sofie Teichert Madsen, Elias Holding Gandrup Shasmina Kalika og Madicken Zahn Paulsen. ■

Svært at slukke ilden

Det var svært at få bugt med flammerne i de store bunker af det brændbare affald på Skodsbøl deponi.

Brandmænd fra Egersund Frivillige Brandværn måtte flere gange i ugens løb rykke ud til ild i de brændbare

bunker, der venter på at blive kørt til forbrændingsanlægget ved Kær Vestermark.

Det brændbare affald ligger bag containerpladsen, så genbrugspladsen i skodsbøl kan fortsat benyttes uden fare. ■



Ny frisør i Vester Sottrup

Af Knud Petersen



Sottrup Klip har fået ny indehaver.

35-årige Gezim Miftari har overtaget Sottrup Klip.

Han er født i 1986 i Serbien og er af albansk familie.

Han kom til Danmark i 2015 og bor i Sønderborg sammen med kone og 3 børn.

I Serbien blev han færdiguddannet frisør og barber og arbejdede i Serbien indtil 2014.

I Danmark har han ar-

bejdet som rengøringsassistent i 6 år.

Drømmen om igen at kunne arbejde som frisør og barber er endelig gået i opfyldelse.

“Vester Sottrup vakte min interesse, da det er et lille lokalsamfund med en dejlig beliggenhed”, fortæller Cezim Miftari, der er glad for at have overtaget salonen. ■



RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken i

VESTER SOTTRUP

MØBLER - TING - TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
Tlf. 40 76 22 36 i åbningstiden

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

SOTTRUP OG NYBØL KIRKE

DECEMBER I SOTTRUP & NYBØL KIRKER

Julekoncert med Michael Vogensen og Steffan Grarup i Sottrup Kirke

Søndag den 5. december kl. 16.00.

I år er det Michael Vogensen og Steffan Grarup der står for julehyggen. De har øvet siden i sommer, så det bliver med sikkerhed både hyggeligt, spændende og varieret.

Vi har allerede de fleste numre på plads, siger de, og der er både plads til gamle klassikere og helt nye fortolkninger

Billetter koster 75,- og kan købes på Billetterto.dk

Jule – sogneeftermiddag

Torsdag den 9. december kl. 14.00 – 16.00
i Sottrup Sognehus.

Vi vil synge dejlige julesange, høre gode julefortællinger og spise æbleskiver. Der vil også være tid til pakkeleg, så alle bedes medbringe en lille pakke (20-30,-).

De 9 læsninger med Kor 92 og konfirmander

Torsdag den 16. december kl. 19.30 i Sottrup Kirke.

Efter engelsk forbillede vil vi afholde Evensong i Sottrup Kirke, hvor den kristne frelseshistorie vil blive fortalt med 9 læsninger fra Bibelen, dette vil blive krydret med korsatser og fællessang.

Kirken byder på en kop gløgg og en brunkage efter gudstjenesten.

Vi synger julen ind

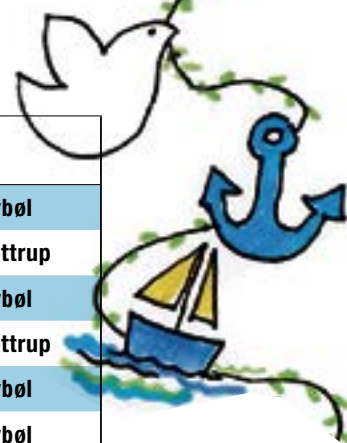
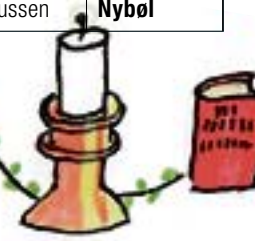
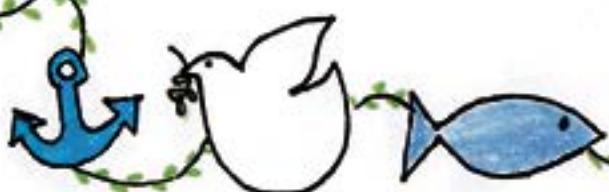
Tirsdag den 21. december kl. 19.30 i Nybøl Kirke.

Vi synger julen ind med en masse af de skønne julesange og julesalmer, dette krydres med en skøn julehistorie eller to. Vi ønsker hinanden god jul med en kop gløgg og en brunkage.



Gudstjenesteliste

Søndag den 5. december	kl. 9.30	ved Karen Møldrup Rasmussen	Nybøl
Søndag den 5. december	kl. 11.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Sottrup
Søndag den 12. december	kl. 9.30	ved Liselotte Kirkegaard	Nybøl
Søndag den 19. december	kl. 11.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Sottrup
Juleaftensdag	kl. 13.00	ved Frederik Birkler	Nybøl
Juleaftensdag	kl. 16.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Nybøl
Juleaftensdag	kl. 13.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Sottrup
Juleaftensdag	kl. 14.30	ved Karen Møldrup Rasmussen	Sottrup
1. Juledag	kl. 11.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Nybøl
2. Juledag	kl. 11.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Sottrup
Nytårsdag	kl. 16.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Sottrup
Søndag den 2. januar	kl. 11.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Nybøl



Hørt i byen

Spareklubbens 48 medlemmer på Den Gamle Skomager fik lørdag udbetalt godt 120.000 kroner. Beløbet plejer at være større, men opsparingen blev ramt af fire måneders corona-nedlukning i begyndelsen af året.

Flemming Skursch, Alnor, er gået på efterløn som lærer på Gråsten Skole.

I Gråsten-Adsbøl Menighedsråd er Helle Blindbæk blevet genvalgt som formand for det nye kirkeår. Claus Levinsen er blevet genvalgt som næstformand.

En 19-årig mand fra Gråsten-området blev natten til fredag rutinemæssigt stoppet af en politipatrulje ved tre-tiden ved Spang Wade i Vollerup. I den forbindelse konstaterede betjentene, at alkometeret kom op over en promille på 0,5, mens narko-testen viste indtagelse af både kokain og hash.

Ved et indbrud i en båd, som ligger i havnen i Gråsten, blev der stjålet en bilnøgle og efterfølgende stjal gerningsmanden den bil, som nøglen passer til. Politiet kørte rundt i slotsbyen og ledte efter bilen og den blev fundet i Engparken. Politiet har fundet nogle spor, som kan hjælpe i efterforskningen

Historisk Forening for Graasten By og Egn sætter i 2022 ved en stribe foredrag fokus på Det Lille Teater, som kan fejre 50-års jubilæum. Blandt foredragsholderne er skuespiller Lars Thiesgaard. ■



Nye Borgerlige byråds-kandidat klar igen

Af Gunnar Hattesen

Svenja Karstensen fra Tørsbøl opnåede 229 stemmer ved kommunalvalget. Det rakte til en post som 2. suppleant.

“Det har været en hård, lang og anstrengende valgkamp, hvor jeg var paneldeltager i syv valg-møder”, fortæller Svenja Karstensen, som havde fjernelse af biogasanlægget

i Kværs som en af hendes mærkesager.

“Jeg er dog fortrøstningsfuld, og er parat til at prøve igen om fire år. Borgmester Erik Lauritzen opnåede kun

190 stemmer ved sit første valg til Sønderborg byråd i 2005”, lyder det fra Svenja Karstensen. ■

Svenja Karstensen fra Nye Borgerlige opnåede 229 stemmer. Arkivfoto



Modtaget som helte i 1920

Af Gunnar Hattesen

Grænsegendarmerne blev modtaget som helte, da de lyseblå gendarmer i 1920 rykkede fra Kongeåen ned til den nye dansk-tyske grænse ved Flensborg Fjord.

Det fortalte en veloplagt redaktør Poul-Erik Thomsen ved efterårsmødet i Historisk Forening for Graasten By og Egn, som foregik i Kværshallen.

Poul-Erik Thomsen har netop udgivet bogen “Ingen så det komme”, som fortæller om Grænsegendarmeriet.

“Grænsegendarmerne blev meget hurtigt sønderjyder. De passede på grænsen. De fik også et godt forhold til deres tyske kolleger”, fortalte Poul-Erik Thomsen over for de 70 tilhørere.

I 1944 blev Grænsegendarmerne

indespærret i Frøslevlejren og 141 af dem blev sendt videre til KZ-lejren i Neuengamme syd for Hamborg.

Her omkom 36 grænsegendarmer.

På efterårsmødet uddelte Historisk Forening års-skriftet for 2021. ■



Efterårsmødet i Kværs var velbesøgt.

Juletræer og grønt

Juletræer Skovhuse Grønt

Dagligt åbent fra 13.00-16.00
Weekend fra kl. 10.00-17.00
Skovhuse 7, Kær, Sønderborg

Også fæld selv af både nordmannsgran og rødgran

Kunsthåndværk i “Jul i laden”
Mobil 3049 1319

Vi tager højde for Covid19

www.skovhusegront.com

Fæld selv juletræer

Kom og find et flot juletræ
Vi har også fældede træer

Basåvej 5
i Vester Sottrup

Find dit SMukke juletræ I Iller ved Broager

Tag familien med til en dejlig oplevelse i den smukke plantage, med masser af hygge og julestemning.
Fæld selv eller lad os gøre det... 😊

Det bliver pakket og klar i alle størrelser

Gran&Grin

Lisbeth og Hans Jørgen er på pladsen og overleverer juletræssalget og den hemmelige gløggopskrift m.m. til Tove og Robert den 11. og 12. december

Åbningstider i december:
Weekenderne den 11. og 12. samt 18. og 19. fra kl. 10-16
20., 21., 22. og 23 december kl. 13-16
Illerstrandvej, 6310 Broager

Robert Tove

Kviktest-center åbner i Sundhedshuset i Gråsten

Stillinger

Elektrikere, smede o.lign

Søges til vedligehold og projektarbejde i produktionen.

Kontakt Teknisk Chef
Niels Jensen for at høre mere på:

NIELS.JENSEN@STRYHNS.DK

eller

TLF.: 24 24 87 84

GRAASTEN
SALATER

Region Syddanmark og Carelink udvider kviktest-kapaciteten i Sønderborg Kommune, og der åbnes derfor et kviktest-center i Gråsten.

Det nye kviktest-center kommer til at ligge i Sundhedshus Gråsten, Ulsnæs 6, Gråsten.

Den første åbningsdag er tirsdag den 30. november 2021 fra kl. 10.00 – 17.00.

Fremadrettet vil kviktest-centeret have åbent tirsdage og fredage fra kl. 10.00 – 17.00. ■

Boliger

LEJLIGHEDER UDLEJES

Centralt beliggende i Gråsten, 80 m², udlejes til rolig lejer uden husdyr og børn.

Husleje 2.800/3.400 kr + forbrug.

HENVENDELSE
TLF. 7465 2653

Masser af folk til Black Friday i Padborg



Der var masser af folk ved de hyggelige salgsboder i Padborg Torvecenter, som bød på gløgg, vafler, brændte mandler og varm kakao på Black Friday.

Fyrværkeriet var også et trækplaster. ■



De handlende var meget tilfredse med dagens omsætning, og dagen igennem var der kunder i butikkerne.

Foto Ditte Vennits Nielsen

- ✓ Vinduespudder
- ✓ Algebehandling
- ✓ Fliserens
- ✓ Facaderens
- ✓ Solcellevask

Vi matcher prisen!

KRUSELL MULTISERVICE ApS
ved Patrick Falk Weinkauf

Telefon: 61 80 61 61 info@krusellmultiservice.dk

MASSAGE-PADBORG.DK

BJARKE JESSEN
Tværgade 5 B, Padborg
Online booking
Sms på tlf.nr. 2095 5787

DÆK TIL ALLE BEHOV

KONTAKT DIN LOKALE DÆKSPECIALIST

PADBORG DÆKCENTER
Dæk til alle behov
www.padborg-dækcenter.dk

Industrivej 14,
6330 Padborg
(+45) 3080 8086
pdc@pdc-as.dk

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpudder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a 20 24 76 14
6200 Aabenraa www.kliplevnatursten.dk

Selv afhentning af SKÆRVER - GRUS - STEN & ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

NU OGSÅ NUMMERPLADESALG OG OMREGISTRERING I PADBORG OG TØNDER

LBbilsyn ApS
Professionelt syn af alle typer køretøjer

Plantagevej F +45 7460 8024 DK 6330 Padborg M LB@LBbilsyn.dk T +45 7460 8000 www.LBbilsyn.dk

BYGGEMESTER Padborg

SALG AF
Køkkener
Vinduer
Døre

Alt i Tømrerarbejde
Hovedentreprenør
Tilbygninger
Tagarbejde

Telefon: 74 67 14 93 · info@byggemester.dk
Industrivej 16, 6330 Padborg
Se mere på www.byggemester.dk

Dagens ret kl. 11.00-21.00

ONSDAG	den 1.	Schnitzel med grøn blanding
TORS DAG	den 2.	Paneret stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 3.	Kalvesteg med gammeldags hvidkål
LØRDAG	den 4.	Dansk bøf med rødbejer
SØNDAG	den 5.	Burger med pommefrites Kun 69,-
MANDAG	den 6.	Rullesteg med grøntsager
TIRSDAG	den 7.	Gullash med mos

A la carte menu kl. 7.00 - 21.00

- Truckersteak
- Æggekage
- Stjernesked
- Wienerschnitzel
- Tarteletter
- Osv.

CIRCLE K Alt frisklavet til dig

DØGNÅBEN Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 7467 1203

ALT I MURERARBEJDE

- Småreparationer
- Om- og tilbygning
- Nybyggeri
- Hoverentreprenør

Rudebeck a's
byggaranti

Industrivej 7 | 6330 Padborg
Tlf. 74 67 04 56 | info@rudebeck-byg.dk

Fhv. provst blev 98 år



Fhv. provst Christian B. Karstoft, Kruså, er død, 98 år.

Han blev ordineret i den danske "domkirke" i Helligåndskirken i Flensborg i 1950.

Fhv. provst i Sydslesvig, Christian Benjamin Karstoft, blev 98 år.

Han kastede sig straks ud i opgaverne med at opbygge menighedsbevidsthed og kirkelige traditioner i Ugle Herred efter dansk folkekirkeligt forbillede. Han led aldrig af berøringsangst og mødte folk med den største respekt. Der blev fejret mange gudstjenester, også hvor rammerne ikke var prægtige kirkerum, men små skolestuer eller under mere private forhold.

Karstoft var besjælet med den grundtvigske kirkeforståelse, som den f.eks. kommer til udtryk hos Grundtvig i salmen »Kirken den er et gammelt hus«. Det betød bl.a. for ham, at små forsamlinger og gudstjenester, hvor man på forhånd nok vidste, at der ikke ville komme mange kirkegængere, alle havde samme værdi og krævede samme intensitet forberedelse hjemmefra som større.

Sådan levede han med i, og sådan bidrog han til menighedslivet og det folkelige arbejde ud fra afsættet, at der var lige værdighed i borg og

hytte. Efter kort tid også sammen med sin Anja. Folk følte sig set og hørt, ja taget alvorligt, og det styrkede det danske arbejde i området over et bredt felt.

Han kunne sin danmarkshistorie til fingerspidserne. Han vidste, hvilke svigt og hvilket pres den danske folkedel syd for grænsen havde levet under og stadig måtte leve med. Han arbejdede trofast for bedre vilkår for mindretallet, ikke ved at skabe en anti-tysk stemning, men ved gennem dansk folkeligt virke at være med til at skabe og styrke en sund selvbevidsthed og frimodighed i forhold til flertalsbefolkningen.

Gennem utallige foredrags ture har han delt begejstringen over Sydslesvig i folkelige forsamlinger rundt i Danmark tilknyttet Dansk Kirke i Udlandet eller Grænseforeningen.

Karstoft blev provst for Dansk Kirke i Sydslesvig i 1979 og sad i stillingen indtil »tvungen afgangsalder«, i og med han havde rundet de 70 år i 1993. ■

Din daglige samarbejdspartner
i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN **BT**

Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

Dødsfald



Min kære søn

Max Tegltoft Jespersen

★ 4. 11. 1984 † 23. 11. 2021

er uventet taget fra os i en alt for ung alder

Altid elsket, altid savnet, aldrig glemt

Kærlig hilsen

Mor

Vores allesammens

Max Jespersen

* 4. november 1984 † 23. november 2021

er ulykkeligt taget fra os

På familiens vegne

**Tine
Smilla, Mike og Nick
René**

Bisættelsen finder sted fra Holbøl Kirke
lørdag den 4. december kl. 11.00

I stedet for evt. blomster kan man betænke
en mindekonto
reg. nr. 6695 konto nr. 1006030463

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER

v/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Du kan ringe alle døgnet timer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Froslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rodekro

Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Taksigelser

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved

Lise Jepsens

bisættelse

På familiens vegne
Irma & Frede

Bov-Padborg Begravelsesforretning

– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)



Gunnar Petersen



Rie Rabøl Jørgensen



Martin Good

Tlf.: 74 67 35 15 – Døgnvagt

www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis



Søndag den 5. december kl. 11.00
ved Jakob Monberg Hansen



Søndag den 5. december kl. 19.30
De 9 læsninger
ved Jakob Monberg Hansen



Søndag den 5. december kl. 19.00
ved Lis Hejner Mortensen
md efterfølgende julekoncert
på Holbøl Landbohjem

BovAvis

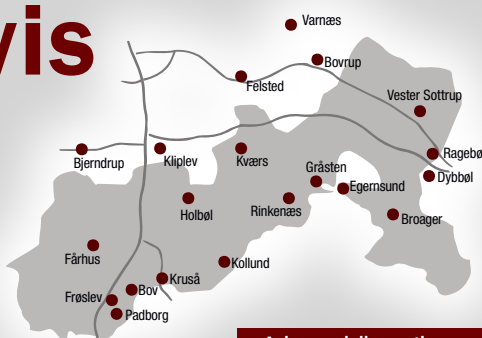
redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 13.430

LEVERING:
FK Distribution

TRYK:
OTM Avistryk A/S

Følg os på Facebook



Avisen er i din postkasse
onsdag/torsdag

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten | Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, torsdag kl. 13-15 eller efter aftale



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Lokalredaktør
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk



Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sanchez
bovavis@graphos.dk

Udebliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00. Kontakt da FK Distribution på www.fk.dk/reklamation, eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 8:30-16:00 og fredag 8:30-14:30.

God afstand til koncert



Der blev holdt god afstand i Bov Kirke, da der var gospelkoncert med "Sound of Joy". Tilhørerne fik hvad de kom for - en sprudlende og energifyldt koncert. Foto Ditte Vennits Nielsen

Rejsegilde for Børnehuset Mølleløkke i Bov

Onsdag 1. december holdes rejsegildet for den nye bygning til Børnehuset Mølleløkke.

Byggeriet af den nye daginstitution Børnehuset Mølleløkke i Bov er nu så langt fremme, at det er tid til at afholde et rejsegilde. Både borgmester Thomas Andresen (V)

og formand for Børne- og Uddannelsesvalget, Kirsten Nørgård Christensen (V), vil deltage i rejsegildet.

Institutionerne, der samles i den nye bygning, deltager med børn, medarbejdere samt bestyrelsesmedlemmer.

Den nye integrerede dag-

institution vil, når den er klar til indflytning, kunne give plads til i alt 150 børn i alderen fra nul-seks år. Efter planen vil den stå færdig til efteråret 2022. ■



Carina Matthiesen åbner fodplejeklinik på Ellundvej 62 i Bov.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Ny fodplejeklinik i Bov

Af Ditte Vennits Nielsen

Daglejemor igennem de sidste 20 år bliver fodplejer.

Carina Matthiesen bliver onsdag den 8. december udlært som lægeeksamineret fodplejer og åbner dagen efter klinik på Ellundvej 62 i Bov "Jeg sagde min stilling som dagplejemor op, da børnetallet var faldende. Jeg ville gerne prøve noget helt nyt. Jeg har altid plejet

min mands fødder, og han gav mig faktisk idéen til at tage uddannelsen og blive fodplejer", fortæller Carina Matthiesen.

Carina Matthiesen har været dels kommunal og dels privat dagplejemor. Hun ville fortsat gerne arbejde med mennesker, og tanken om stadig at kunne arbejde hjemme var en stor fordel.

Uddannelsen til lægeeksamineret fodplejer har taget 1 år, og efter

en ombygning af parrets hjem, står der nu en fin klinik klar med egen indgang, venteværelse og behandlerrum.

Carina Matthiesen giver 20 procent rabat på alle behandlinger i december samt hele januar måned, som et velkomstilbud.

Carina Matthiesen glæder sig til at tage imod kunderne hjemme, men også vil køre ud, hvis behovet er der. ■



VI HJÆLPER
UDSATTE BØRN
UNGE OG VOKSNE

HAR DU TØJ, ISENKRAM ELLER ANDET, DU VIL SKILLE DIG AF MED, OG SOM ER I GOD STAND?

Så lad andre få glæde af det og giv det til os. Møbler eller dødsbo kan evt. afhentes.

BLÅ KORS GENBRUG
Okslundvej 3, Padborg
30 91 30 28

Åbningstider
Man., tir. og tor. 10-17
Ons. og fre. 13-17
1. lør. i md. 10-14

**Holbøl Menighedsråd & HFIF
inviterer til 2. advent
gudstjeneste i Holbøl Kirke**

Søndag 5. December kl. 19:00

Program:
**Gudstjeneste
Julekoncert i Kirken
Fællessang og hygge på Landbohjem**

Efterfølgende Julekoncert i kirken og fællessang på Holbøl Landbohjem, hvor vi er vært ved æbleskiver, kaffe og Gløgg. Tilmelding senest 3. december kl. 16 på jensalise@os.dk eller SMS / telefon nr. 30 63 79 70

**Julekoncert og fællessang med
Anne Sofie Østergaard Wraae**



KUN I KORT TID

brillestel til 0,- kr.

Køb et par brilleglas til mindst 600,- kr. indtil 15.11.2021 og få et brillestel fra vores Vienna Design kollektion til 0 kr. Alternativt kan du ellers få en rabat på 400,- kr. på et brillestel efter eget valg. Gælder kun for nye ordrer til og med 15.11.2021 i alle Hallmann butikker. Kan ikke kombineres med andre kampagner. Optik Hallmann Vojens ApS Rådhuscentret 21 st.tv, 6500 Vojens, optik-hallmann.com



Stort udvalg af brillestel



DANIEL HECHTER
PARIS



📍 Aabenraa, Søndergade 6, ☎ 74 62 34 70 📍 Sønderborg, Perlegade 63, ☎ 74 42 23 00 📍 Padborg, Torvegade 4, ☎ 74 67 30 70

BOOK DIN GRATIS SYNSTEST ONLINE: optik-hallmann.com

Tillykke

- Tillykke uden foto max. 25 ord 125,-
- Tillykke med foto max. 25 ord 150,-

Udover 25 ord, 1,- pr. ord.

- Frankeret kuvert vedlagt
-kr. indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949 eller  MobilePay 356495

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 for indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastennisavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk.
Den kan også afleveres i postkassen på: Bovvej 45 i Padborg.

Ny sti til skaterhal indviet i Padborg

Street Sport Park Padborg har indviet en ny sti fra Industrivej og ned til hallen på Lejrvejen.

Borgmester Thomas Andresen (V) klippede den røde snor sammen med formand for kultur- og fritid Lars Kristensen (V) og en af skaterne.

De unge kan nu komme mere sikkert frem til skaterhallen og undgå den tunge trafik. ■

Borgmester Thomas Andresen indvier ny sti i Padborg. Foto: Ditte Vennits Nielsen



Formanden for SSPP hallen, Patrick Falk Weinkauff, viser sammen med et par af de unge skatere den nye sti.

AL OPMÆRKSOMHED

i anledning af min 90 års fødselsdag
den 5. december
FRABEDES VENLIGST
Karin Møller
Hønsnap

RESTAURANT
OLYMPIA
GRÆSKE SPECIALITETER
Også mad ud af huset

ÅBNINGSTIDER:
Tirs- søndag Kl. 17.00 - 23.00
Søn- & helligdage også Kl. 12.30 - 14.30
Mandag: Lukket

Alter Kupfermühlenweg 31, 24939 Flensburg +49 461 43197

UGENS BIL



Citroën DS5
2,0 HDi 163
Design aut
10/2012
Km 230.000
Diesel · Hvidmetal

109.400,-

Pæne biler til nettopriser

thomsens|auto

ALTID 300 BILER PÅ LAGER

Hovednummer tlf. 7060 2033

Afdelinger i
Kollund / Sønderborg / Vojens
Se mere på www.thomsens-auto.dk

Deadlines omkring jul & nytår

Kære annoncør, i forbindelse med jul og nytår udkommer aviserne ret så forskelligt fra normalen pga. helligdagene.

UGE 51

Avisen udkommer ikke

UGE 52

Annoncer der skal udarbejdes:
Torsdag den 16. december kl. 12.00

Reproklare annoncer:
Tirsdag den 21. december kl. 12.00

UGE 1 - 2021

Annoncer der skal udarbejdes:
Torsdag den 16. december kl. 12.00

Trykklare annoncer:
Torsdag den 30. december kl. 12.00

**Padborg
Genbrugsbutik**

Overskudet går
Julmærkehjemmet i Kollund
Tværgade 1B, 6330 Padborg

GRATIS Vi afhenter møbler og tømmer dødsboer

Vi mangler frivillige

Ring gerne på tlf. 7440 4800
eller til Anton tlf. 2647 7138

Mandag LUKKET. Tirsdag-fredag fra kl. 13.00 - 17.00
hver 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00

42-årig massør åbner klinik i Padborg

Af Ditte Vennits Nielsen



Bjarke Jessen har taget skridtet og er blevet massør på fuld tid i sin klinik på Tværgade 5 B i Padborg

Foto Ditte Vennits Nielsen

42-årige Bjarke Jessen egner sig ikke til at sidde stille. Der skal ske noget. Han åbner nu massageklinik på Tværgade 5 B i Padborg.

Oprindeligt er han lastvognsmekaniker, men har arbejdet som massør ved siden af.

“Jeg kunne ikke få tingene til at hænge sammen med to jobs. Behovet får massører er her helt klart, og jeg har måttet sige nej til mange klienter. Derfor satser jeg nu kun på massagen”, fortæller Bjarke Jessen, der er udlært ved Skania i Padborg og som i 6 år var ansat på Sønderborg Kaserne som mekaniker. Da kasernen lukkede, kom han på kontoret ved Andreas Andresen, hvor han om aftenen tog uddannelsen som fysiologisk massør på Jysk Fysiologisk

Massageinstitut, hvor en af lærerne var Lone Bred fra Padborg.

“Jeg arbejder med andre teknikker. Hos mig får klienten ikke en såkaldt velværemassage. Jeg går ind og hjælper kroppen tilbage til stabilitet og i daglig tale “får skuldrene væk fra ørerne”. Jeg har på min egen krop igennem et hårdt arbejde som lastvognsmekaniker mærket, hvordan ryggen bliver medtaget. Derfor ved jeg, det er vigtigt at hjælpe kroppen. Med min teknik mobiliserer jeg kroppens muskulatur og løsner spændingerne. Det giver bagefter velvære i hele kroppen”, fortæller Bjarke Jessen, som for 3 år siden købte ejendommen på Tværgade 5 b i Padborg., hvor han har indrettet sin massageklinik.

Klinikken består af to

behandlerrum og et fint venteværelse.

Folk får det bedre

Bjarke Jessen har de seneste 8 år boet i Flensborg sammen med sin kone og deres 16-årige søn. De har nu besluttet sig til at flytte hjem til Padborg igen.

“Jeg er ved at istandsætte vores hus på Nygade, hvor vores søn blev født. Det har været lejet ud og trænger til en ordentlig omgang. Når vi flytter ind, kan jeg på bare tre minutter være på arbejde på gåben. Det bliver dejlig”, fortæller Bjarke Jessen, som har en fast aftale med 3 lokale virksomheder.

Han brænder for at hjælpe andre, og fremover er der plads til flere klienter.

“Jeg kan ikke redde verden, men jeg kan aflaste problemstillinger”, siger Bjarke Jessen. ■

Nye låger

- monteret på 1 dag

Forny dit køkken ved at udskifte til **DANSK**-producerede låger, skuffer, bordplader med videre...
Alt efter mål - passer til **ALLE** køkkener!

Ring og bestil tid til et **gratis** hjemmebesøg!



HEINRICH
T: 2941 1470

OK **KØKKEN-RENOVERING**
KØKKEN · BAD · GARDEROBE

Se hvor vi udstiller på facebook eller på www.okkr.dk

MORTEN
T: 2683 6790

Danmarks eneste landsdækkende kæde - din garanti for tryghed og kvalitet

Adventssmykke



GULDSMED
Rie Meyer

Torvegade 28
6330 Padborg
Tlf. 5194 0082

rie@riemeyer.dk
www.riemeyer.dk

400,-

Smykker lavet på eget værksted
Find mig også på Facebook

NYHED



BOV FODPLEJE

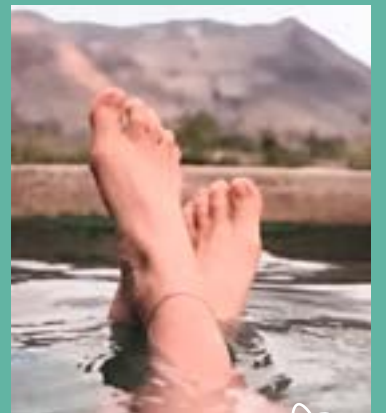
Åbner torsdag den 9. december

Carina Matthiesen

Ellundvej 62, Padborg

Book tid på www.bovfodpleje.dk

eller på tlf 20 41 54 19



Tid til dig...

Forkæl en du holder af med et gavekort til jul



Handicapforeningen LAH Bov
afholder



Juleaften

Fredag den 24. december kl. 17.00-22.00
i Fårhus Forsamlingshus

Der serveres en dejlig julemiddag bestående af:

- Ande- og flæskesteg med tilbehør
- Risalamande
- Kaffe med julekna

Der er julegaver til alle.

Kørsel ved Kims Taxa - kontakt forud
Svend Villadsen på tlf. 40818959

Billetprisen er **kr. 150,-**

Billetter købes ved:

Kontoret i Kruså, Bentes Shop i
Torvecentret eller på mobilpay 50481181
Ved tilmelding af børn oplyses køn/alder af
hensyn til julegaver og godteposer.

Tilmelding senest
mandag den 20. december

Ved spørgsmål kontakt **Svend Villadsen**
på **40 81 89 59**

Husk coronapas

Hørt ved Lyren

Værtshuset Kontoret i Kruså vil gerne hjælpe handicapforeningen LAH med at holde en god juleaften. På bodegaen kan man købe en fin julesok, hvor præmien er en flot julekurv, sponsoreret af fodterapeut Lone Bakowsky. Overskuddet fra julesokkerne går til arrangementet i Fårhus Forsamlingshus.

Ældre Sagen Bov er nu oppe på 2015 medlemmer. Det er en stigning på 20 medlemmer siden årsmødet i oktober måned.

Nu kan man komme på Nissejagt på Lyreskovstien. Frivillige har "gemt" flere forskellige nisser på stien.

CS Auto har været behjælpelige med at pynte op til jul i Torvecentret. Firmaet har skaffet flis, halmballer og sat små huse op. Det giver en rigtig fin julestemning.

Kollundhus har på grund af de høje coronatal besluttet at aflyse det planlagte julemarked på lørdag.

Den kommende borgmester Jan Riber Jakobsen fra Padborg meldte sig syg til det seneste byrådsmøde.

Politiet modtog fredag en anmeldelse af mistanke om vanrøgt af dyr, hvorfor man tog ud til en adresse i Padborg for at få syn for sagen.

En 85-årig kvinde skabte fredag panik på den Sønderjyske Motorvej mellem Kliplev og Bov, da hun kørte i den forkerte retning som såkaldt spøgelsesbilist. ■



Stillinger

Rengøringsansvarlig søges til Frøslevlejrens Efterskole

Frøslevlejrens Efterskole søger en stabil, pædagogisk, ansvarlig og samarbejdsvillig rengøringsansvarlig person m/k til at udføre den daglige rengøring af skolens kontorer, lærerværelse mm. samt stå for ansvaret med at sikre en skole, der fremstår ren og ordentlig.

Det er en del af elevernes dannelse at deltage i rengøringen, og de skal derfor inddrages i arbejdet, så det er vigtigt at kunne omgås unge mennesker.

Det er vigtigt, at du kan lide at gøre rent, er god til det og ser en ære i at løse opgaven.

Gode danskundskaber forventes, da man skal kunne kommunikere med eleverne. Stillingen er på 32 timer. Aftenarbejde og weekendarbejde vil forekomme.

Tiltrædelse 1. januar 2022.

Løn og ansættelsesvilkår efter gældende overenskomst, og kontrakt i henhold til efterskoleforeningens standardkontrakt.

Hvis det kunne være dig, så send din ansøgning og CV til stilling@fle-skole.dk **senest onsdag den 8. december 2021.**

Der vil blive afholdt samtaler i uge 50.

Ansøgning med bilag sendes i én samlet PDF-fil.

Lejrvejen 85, 6330 Padborg
Telefon: 74 67 66 44
Email: post@fle-skole.dk

Frøslevlejrens
efterskole

Boliger

LEJLIGHED I PADBORG

400 m fra grænsen udlejes.
Lejligheden er på 138 m² + stor terrasse. 1. sal.
Husleje kr. 5.950,- + forbrug
Ledig fra den 1. februar 2022.

**HENVENDELSE TIL REVISIONSCENTRET 5R
EDVARDT PEDERSEN
TLF. 75 45 44 77 ELLER 40 21 74 34**

Tak fordi du
handler lokalt

BovAvis

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL



Mange udenlandske kunder
søger efter ejerbolig.

Ring og få en gratis
salgsvurdering.

Estate Kjeld Faaborg ☎ 7465 0933

ESTATISMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsnes 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk www.estate.dk

Estate®



Børnene havde selv lavet julepynt til at pynte juletræet.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Dagplejebørn pynter juletræ

Kommunale dagplejere og dagplejebørn fra nærområdet var forleden på hjørnet af Padborgvej og Hærvejen for at pynte juletræet.

Pynten har børnene selv lavet.

Desuden er juletræerne

ved Korsvejen i Kruså samt i Gendarmhaven i Padborg også blevet pyntet af dagplejebørn.

Det er lokalforeningen Bov, Smedeby, Kruså, der har lavet aftale med dagplejemødrene. ■

Juleaften i Fårhus

Af Ditte Vennits Nielsen

En juleaften er mest hyggeligt, hvis man har nogen at hygge sig sammen med. Derfor arrangerer handicapforeningen LAH Bov igen juleaften for alle, der har lyst til at deltage.

Arrangementet afholdes i Fårhus Forsamlingshus og ikke som tidligere år på Smedeby Kro.

Permanentkr. 500,-
Klip inkl. vask . . .kr. 170,-
Klipkr. 160,-
Vipper farves . . .kr. 80,-
Bryn farveskr. 70,-

FRISØR

Birte ✂ Bladt

Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884

Salonen er lukket mandag og lørdag

“Der er kommet nye ejere på Smedeby Kro, og de vil ikke udleje stedet gratis til os. Det ville til gengæld Fårhus Forsamlingshus, så derfor har vi flyttet arrangementet derud i år”, fortæller formanden for LAH, Svend Villadsen.

Der er arrangeret taxakørsel til Fårhus med Kims Taxi til Fårhus, hvor spisningen begynder ved 18-tiden.

Tilmelding kan ske til Svend Villadsen på tlf. 4081 8959.

Flere sponsorer har gjort det muligt at afholde en fin juleaften. Super-Brugsen sponsorerer ænder, Slagteriet i Blans giver flæsketeg og andre lokale er også med på sponsorlisten. ■

Juletræer og grønt

JULETRÆER OG PYNTEGRØNT DIREKTE FRA SKOVGÅRDEN

Mulighed for "FÆLD SELV"
Åben mandag - fredag 14-17
weekend 10-17

Bjarne Tange · SAVVÆRKSVEJ 4
6340 Kruså · Tlf.: 74 67 06 61
mobil: 20 22 06 32

Bov Sogn skal have ny sognepræst

Af Ditte Vennits Nielsen

Sognepræst Maria Louise Odgaard Møller har efter godt fire år i Bov Sogn søgt nyt embede som præst i Ryslinge Frimenighed på Midtfyn.

“Det er min drømmestilling, og samtidigt bor det meste af min familie på Fyn. Jeg blev simpelthen nødt til at søge stillingen og fik den”, fortæller den nu snart forhenværende sognepræst i Bov.

Menighedsrådsformand Erik Secher er selvfølgelig ked af, at Marie Louise Odgaard Møller stopper. “Vi har været rigtig glade for samarbejdet med



Menighedsrådsformand Erik Secher er ked af at skulle sige farvel til sognepræst Maria Louise Odgaard Møller. Arkivfoto

Maria, men forstår godt hendes beslutning og ønsker hende rigtig meget held og lykke. Vi regner

med, at Marie allerede stopper den 1. januar”, fortæller formanden. I samarbejde med

Aabenraa provsti og Haderslev stift er processen begyndt med at finde en ny sognepræst.

“Vi anser embedet som meget interessant. Det er et naturskønt område med to meget forskellige kirker. Bov Kirke er grundlagt mellem år 1050 og 1250, mens Kollund Kirke er opført i 1971. Bov Sogn byder både på en historisk ældre kirke og en moderne arkitektonisk smuk kirke. Vi har dygtige og dedikerede medarbejdere, som støtter vores præster. Vi ser med stor fortrøstning på, at vi i det kommende kalenderår får besat embedet”, siger Erik Secher. ■

Reisebüro Vanselow

Personlig service
– Vi matcher altid priser fra nettet
Gina og Uwe taler dansk

HUSK! Hvad du finder på nettet, får du også ved os!

Dit uafhængige rejsebureau
Reisebüro Vanselow
Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: uwe@rbv-fl.de • www.rbv-fl.de
Reisebüro im Citti Park ÅBNINGSTIDER Mandag-Lørdag kl. 9-20

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER BovAvis

HH Jensen

Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Salg & service
af hårde hvidevarer

Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22

EL SALG

...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Tyverisikring
- Varmepumpeservice
- Parabol/antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Energirådgivning

Norman Rudbeck

TEKNIQ GARANTØRNING

BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Herluf Jørgensen A/S

aut.el-installatør

7467 1078

jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Jernbanegade 11
6330 Padborg

BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Find os på Facebook!

kj Kenneth Jacobsen kj

Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entrepreneurkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav

Selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40

kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

Gulvafslibning Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant

FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS

v/ Claus Sisseck · Nørregade 37-39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · Fax 74 67 52 06

Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maleri

Bred VVS ApS

CVR 34 22 35 72

Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Elis' hvidevarer

ved Norman Rudbeck

Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer

Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939

Mail: info@elis.dk

Handel i dag giver service i morgen

Se elis.dk for aktuelle tilbud
Alt i servicesalg

louis poulsen

New Limited Edition
PH 2/2 The Question Mark

1. oktober - 31. december 2021
By Poul Henningsen
Vejl. udsalgspris kr. 9.995

Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S

Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 7467 8067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

LT NATUR & EJENDOMSSERVICE APS

Vi er specialister i haver:

- Nyanlæg og design
- Vedligeholdelse
- Beskæring
- Træfældning
- Stubbefræsning
- Topkapping
- Snerydning og saltning

Murer- samt tømrerafdeling; kontakt os for mere info

LT Natur & Ejendomsservice ApS

Bakkegårdsvej 39
6340 Kruså
www.ltnatur.dk

Kontakt os på:
Dennis Lorenzen
27 58 87 50 • Dennis@ltnatur.dk
Klaus Tranum
20 47 52 90 • Klaus@ltnatur.dk

GRÅSTEN RINGGADE 15



NYHED

Byhus i hjertet af Gråsten

På Ringgade i hjertet af Gråstens bymidte finder I dette charmerende byhus med en yderst central beliggenhed. Huset indeholder 162 veldisponerede kvadratmeter som fordeler sig således: Stueplan med entre med direkte adgang til velholdt køkken, hvor der herfra er udgang til hyggelig gårdhave og værksted. Gårdspladsen er en skøn lukket plet hvor solen kan nydes i læ og ro. På stueplan finder I endvidere stor daglig og spisestue med flotte trægulve. 2 gode værelser, samt badeværelse. På 1. salen finder I repos som giver adgang til 3 værelser, 1 toilet og 1 rum med vask.



Kontant 1.245.000
Ejerudgift pr. md. 1.262
Udbetaling 65.000
Brutto/netto excl. ejerudgift 5.398/4.625

Sagsnr. 2506 **D**
Bolig m² 162 Grund m² 162
Stue/vær 1/5 Opført 1877

PADBORG PILEVEJ 5



NYHED

Flot rødstensvilla på lukket vænge

Ønsker I et indflytningsklart hjem med minimal vedligeholdelse - og samtidig bo billigere end til leje? Ejendommens centrale placering betyder, at her er kort afstand til de fleste af hverdagens gøremål. I Padborg findes der gode indkøbsmuligheder, apotek, læge og flere detail butikker. Herudover er der fra ejendommen ikke langt til hverken børnehaven eller skole. Dernæst skal det bemærkes, at der i Padborg er gode offentlige forbindelser i form af både bus og tog. Ligeledes er der kort afstand til motorvej, og den den dansk/tyiske grænse.



Kontant 695.000
Ejerudgift pr. md. 1.150
Udbetaling 35.000
Brutto/netto excl. ejerudgift 3.036/2.600

Sagsnr. 2502 **E**
Bolig m² 96 Grund m² 734
Stue/vær 1/2 Opført 1957

ULLERUP KALVETOFT 31



NY PRIS

Ejendom med sydlig orientering

Ejendommen indeholder 110 boligkvadratmeter med entre, 3 gode værelser, velholdt køkken, badeværelse med bruseniche, stor vinkelstue med udgang til sydvendt havestue. Fra haven er der udgang til sydvendt terrasse hvor solen kan nydes. Ejendommens 40 kvadratmeter store kælder indeholder gode disponible rum, hvor her også er vaskerum. Det er også i kælderen I finder husets varmekilde som er et naturgasfyr. Til ejendommen hører carport samt en let passelig have med sydlig orientering.



Kontant 625.000
Ejerudgift pr. md. 1.715
Udbetaling 35.000
Brutto/netto excl. ejerudgift 2.717/2.326

Sagsnr. 2498 **E**
Bolig/kld. m² 110/40 Grund m² 881
Stue/vær 1/3 Opført 1962

EGERSUND BRILLEVEJ 1A



NY PRIS

Sjælden udbudt beliggenhed

I kort afstand til vand finder du denne rødstens ejendom med mahogni vinduer, og havestue med fantastisk udsigt til vand. Boligen er indrettet med entré, dejlig stue med flot aske-parketgulv, fra stuen er der åben til stor kanap hvorfra der er en fantastisk udsigt til vand. Der er stort soveværelse med skydedørgarderobe og parketgulv, ekstra værelse ligesledes med skydedørgarderobe og parketgulv. Badeværelse med varme i gulvet, karbad og hvidt inventar. Spisekøkken med hvidt inventar, og bryggers med klinkegulv. Boligen er opvarmet med pilleovn og varmepumpe.



Kontant 1.345.000
Ejerudgift pr. md. 1.923
Udbetaling 70.000
Brutto/netto excl. ejerudgift 5.809/4.978

Sagsnr. 2437 **D**
Bolig m² 135 Grund m² 628
Stue/vær 1/2 Opført 1983

KVÆRS LUNDTOFTVEJ 6



Solid villa i Kværs

Her får man et godt og solidt hus med en ugenert og hyggelig have. Ejendommen er beliggende i Kværs som byder på et godt lokalt sammenhold med gode fritidsfaciliteter. Ejendommen er bygget i 1907 og har samlet 196 bolig-m² samt 18 m² udestue.

Kontant 975.000 **Sagsnr.** 2237 **E**
Ejerudgift pr. md. 1.747
Udbetaling 50.000 Bolig m² 196 Grund m² 847
Brutto/netto excl. ejerudgift 4.242/3.633 Stue/vær 3/4 Opført 1907

GRÅSTEN NALMADEBRO 9



Indflytningsklar villa med nyere køkken og bad

Villaen er blevet nænsomt vedligeholdt og istandsat i gennem årene med respekt for de gamle detaljer såsom gennemgående træ bjælker. Her skal også fremhæves ståltag- og tagrender fra 2006 samt el-installation fra 2016.

Kontant 995.000 **Sagsnr.** 2296 **C**
Ejerudgift pr. md. 1.600
Udbetaling 50.000 Bolig m² 96 Grund m² 427
Brutto/netto excl. ejerudgift 4.334/3.712 Stue/vær 1/2 Opført 1777

AVNBØL NYGADE 6



Rummelig villa i dejlige Avnbøl

I Avnbøl finder I denne fine ejendom, som kan rumme den pladskrævende familie. Blot 5-10 minutters kørsel til de fleste af hverdagens nødvendigheder. Skole findes i Vester Sottrup, hvor her også findes indkøbsmuligheder, sports faciliteter med mere.

Kontant 450.000 **Sagsnr.** 2474 **G**
Ejerudgift pr. md. 1.286
Udbetaling 25.000 Bolig m² 162 Grund m² 676
Brutto/netto excl. ejerudgift 1.976/1.691 Stue/vær 2/6 Opført 1905

SNUROM SNUROM 5



Skøn villa i Snurom

Ejendommen er beliggende tæt på Kværs, som tilbyder velfungerende idrætsfriskole, sportshaller med mulighed for diverse idrætsfaciliteter, fodboldbaner, og tennisbaner. Herudover er der i området et godt lokalt sammenhold med fælles arrangementer.

Kontant 645.000 **Sagsnr.** 2460 **G**
Ejerudgift pr. md. 1.378
Udbetaling 35.000 Bolig m² 143 Grund m² 1.134
Brutto/netto excl. ejerudgift 2.815/2.410 Stue/vær 1/2 Opført 1960

EGERSUND FYRTÅRNSVEJ 18



Flot gulstensvilla i Egersund

Dejlig villa beliggende på lukket vænge i Egersund. Vinduerne i ejendommen er skiftet på forskellige tidspunkter, hvor alle på stueplan er skiftet i henholdsvis 2008, 2010 og 2021. I kælderen findes husets varmekilde, et gasfyr fra 2013.

Kontant 725.000 **Sagsnr.** 2483 **E**
Ejerudgift pr. md. 1.777
Udbetaling 40.000 Bolig/kld. m² 96/80 Grund m² 802
Brutto/netto excl. ejerudgift 3.163/2.710 Stue/vær 1/2 Opført 1962

KVÆRS KIRKETOFT 16



For dig der har hænderne rigtigt skruet på

På lukket vænge i Kværs. Villa, med integreret garage. Stort bryggers, stort værelse, Soveværelse. Badeværelse med bruseniche og gulvvarme. Køkken og stue i åben forbindelse. Trænger til modernisering.

Kontant 395.000 **Sagsnr.** 2428 **F**
Ejerudgift pr. md. 1.226
Udbetaling 25.000 Bolig m² 117 Grund m² 874
Brutto/netto excl. ejerudgift 1.739/1.488 Stue/vær 1/2 Opført 1977

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundsnes 19, 6300 Gråsten

Telefon 7465 0933

E-mail 6300@estate.dk

facebook.com/estate6300

